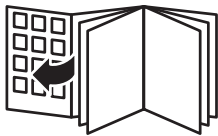


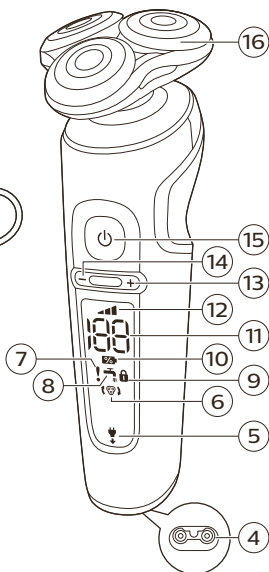
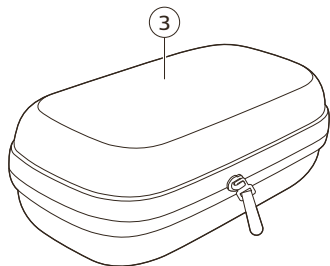
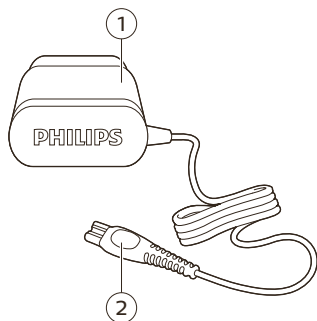
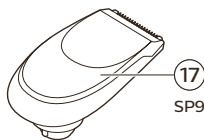
PHILIPS

SP9820



www.philips.com/support/ifu-lux





English	6
Deutsch	29
Español	56
Français	81
Italiano	107

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- 1 Supply unit
- 2 Small plug
- 3 Pouch
- 4 Socket for small plug
- 5 Unplug for use symbol
- 6 Replacement reminder
- 7 Notification symbol
- 8 Cleaning reminder
- 9 Travel lock symbol
- 10 Battery charge indicator
- 11 Battery charge percentage
- 12 Personal comfort settings bar
- 13 Personal comfort settings decrease button
- 14 Personal comfort settings increase button
- 15 On/off button
- 16 Shaving unit with hair chamber
- 17 Click-on precision trimmer attachment

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

The display

Note: Remove any sticker or protective foil from the display before using the product.

Charging

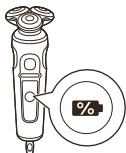


When the shaver is charging, the battery charge indicator on the shaver flashes white.

The battery charge is indicated by the battery charge percentage flashing on the display, which is shown when the shaver is moved.

Quick charge: After approx. 5 minutes charging, the shaver contains enough energy for one shave.

Battery fully charged



When the battery is fully charged, the battery charge indicator lights up white continuously.

Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 15 minutes.

The battery charge percentage lights up white continuously when the shaver is moved.

Battery low



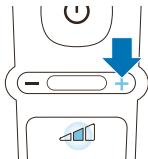
When the battery is almost empty, the battery charge indicator flashes orange and the shaver beeps. At this point there is enough energy left for one shave..

Remaining battery charge



The remaining battery charge is indicated by the battery charge percentage shown on the display.

Personal comfort settings



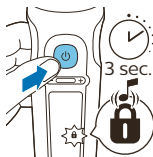
The shaver has a feature that allows you to personalize your settings. Depending on your personal shaving needs, choose between three settings, from low to high: comfort, dynamic or efficiency. When you press the button on the left or right of the display, the segment of the personal comfort settings bar lights up to indicate the selected setting. To select a lower or higher setting, press the button on the left or right of the display.

Cleaning reminder



Clean the shaver after every use for optimal performance (see 'Cleaning and maintenance'). When you switch off the shaver, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the shaver.

Travel lock



When you are going to travel, you can lock the shaver to prevent it from accidentally switching on (see 'Activating the travel lock').

Replacement reminder

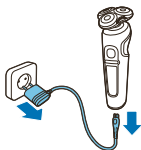


For maximum shaving performance, replace the shaving heads every two years. The shaver is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The shaver beeps, the replacement reminder lights up and the arrows flash to indicate that you have to replace the shaving heads.

Note: After replacing the shaving heads, you can reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds. If you do not reset the replacement reminder, the shaver resets automatically after 9 shaves.

'Unplug for use' reminder





The 'unplug for use' symbol flashes to remind you to disconnect the shaver from the wall socket before you can switch it on.

Notification symbol



Overheating

If the shaver overheats during charging, the notification symbol flashes. When this happens, the shaver automatically stops charging. Charging continues once the temperature of the shaver has decreased to the normal level after approx. 10 minutes.



Blocked shaving heads

If the shaving heads are blocked, the notification symbol continuously lights up red. The replacement reminder and the cleaning reminder alternately flash white and the shaver beeps. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are dirty or damaged. If the shaving heads are dirty, you have to clean them. If the shaving heads are damaged, you have to replace them.

Charging

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty.

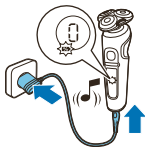
Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 60 minutes.

Note: You cannot use the shaver while it is charging.

Quick charge

After approx. 5 minutes of charging the shaver contains enough power for one shave.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the shaver is switched off.
- 2 Put the small plug in the shaver and put the supply unit in the wall socket.

The display of the shaver indicates that the shaver is charging.

- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.

Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 15 minutes.

Using the shaver

Always check the shaver and all accessories before use. Do not use the shaver or any accessory if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

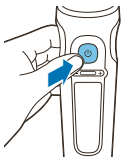


This symbol indicates that the shaver can be used in the bath or shower.

- Use this shaver for its intended household use as described in this manual.
- For hygienic reasons, the shaver should only be used by one person.
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.

Note: This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can only be used without cord.

Switching the shaver on and off



- 1 To switch on the shaver, press the on/off button once.

The battery charge percentage lights up for a few seconds.

- 2 To switch off the shaver, press the on/off button once.

The battery charge percentage lights up for a few seconds and shows the remaining battery charge.

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. To allow your skin to adapt to this new appliance, we advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and exclusively with this appliance for a period of 3 weeks.

Shaving tips

- For the best results on skin comfort, pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.
- Select your personal comfort setting (see 'Personal comfort settings').

Dry shaving

- 1 Switch on the shaver.



- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Do not press too hard, as this can cause skin irritation.

- 3 Switch off and clean the shaver after each use (see 'Cleaning and maintenance').

The display lights up for a few seconds to show the remaining battery charge.

Wet shaving

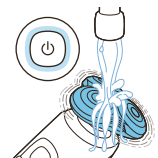
For a more comfortable shave, you can also use this appliance on a wet face with shaving foam or shaving gel.



- 1 Apply some water to your skin.



- 2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.



- 3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- 4 Switch on the shaver.



- 5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Do not press too hard, as this can cause skin irritation.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6 Dry your face.
- 7 Switch off the shaver and clean it after each use.

Note: Make sure that you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

Using click-on attachments

Removing or attaching click-on attachments



- 1 Make sure the shaver is switched off.
- 2 Pull the attachment straight off the shaver.

Note: Do not twist the attachment while you pull it off the shaver.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the attachment to attach it to the shaver ('click').

Using the precision trimmer attachment

You can use the precision trimmer attachment to touch up your beard, sideburns and moustache.

- 1 Attach the attachment to the appliance ('click').
- 2 Switch on the appliance.



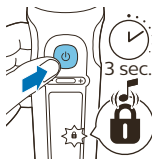
- 3 Hold the precision trimmer perpendicular to the skin and move it downwards while exerting gentle pressure.
- 4 Switch off the appliance and clean the attachment after use (see 'Deactivating the travel lock').

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel to prevent it from switching on accidentally.

Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds to use the travel lock mode.



While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up briefly and the shaver produces a short sound. When the travel lock is activated, the travel lock symbol flashes.

If you try to switch on the shaver while the travel lock is active, the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds. While you deactivate the travel lock, the travel lock symbol lights up briefly and the shaver produces a short sound. The shaver switches on and is now ready for use again.



Note: The shaver unlocks automatically when it is connected to the wall socket.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving results.

Never clean, remove or replace the shaving unit while the shaver is switched on.

Do not apply pressure to shaving head guards.

Do not touch shaving heads with hard objects as this may dent or damage the precision-made slotted guards.

Do not use compressed air, abrasives, scourers or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver.

Cleaning the shaver under the tap

Clean the shaver after every shave for optimal performance.

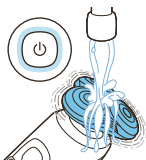
Always check if the water is too hot, to prevent burning your hands.

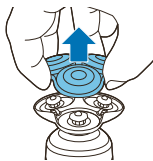
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

While rinsing the shaving unit, water may drip out of the bottom of the shaver. This is a normal occurrence.

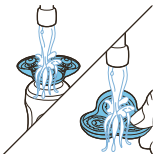
- 1 Switch on the shaver.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.

You can also use the cleaning brush to remove excess hairs before rinsing.





- 3** Switch off the shaver. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 4** Rinse the hair chamber and shaving head holder under the tap.

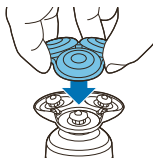
You can also use the cleaning brush to remove excess hairs before rinsing.



While rinsing the shaving unit, water may drip out of the bottom of the shaver. This is a normal occurrence.



- 5** Carefully shake off excess water and let the shaving head holder air-dry completely.

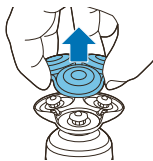


- 6** Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

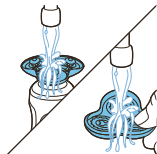
Thorough cleaning

We advise you to clean the shaving heads thoroughly once a month or when the shaver does not shave as well as it used to.

- 1** Switch off the shaver.

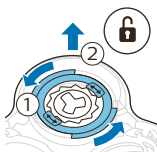


- 2** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



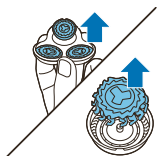
- 3** Rinse the hair chamber and shaving head holder under the tap.

You can also use the cleaning brush to remove excess hairs before rinsing.



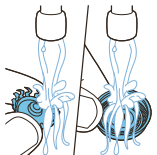
- 4** Turn the retaining ring counterclockwise and lift it off the shaving head.

Repeat this process for the other retaining rings. Place them aside in a safe place.



- 5** Remove the shaving heads from the shaving head holder. Each shaving head consists of a cutter and guard.

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

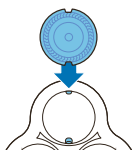


- 6** Clean the cutter and guard under the tap.

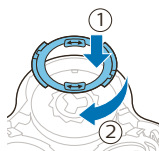
You can also use the cleaning brush to remove excess hairs before rinsing.

- 7** Shake off excess water.

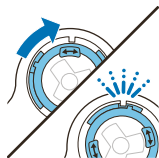
- 8** Put the cutter back into the guard.



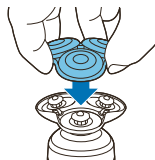
- 9** Place the shaving heads in the shaving head holder.



- 10** Place the retaining ring on the shaving head.



- 11** Align the arrows on the retaining ring with the projections in the shaving head holder. Turn the ring clockwise until it clicks to indicate that the ring is fixed.



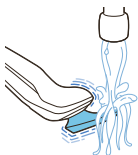
- 12** Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Cleaning the trimmer attachment

Never dry the trimmer with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Clean the trimmer attachment after each use.

- 1** Switch on the appliance with the precision trimmer attachment attached.



- 2 Rinse the attachment under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the appliance.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment air-dry completely.

Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

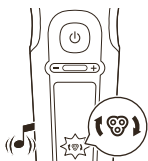
Replacement

Replacing the shaving heads

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately.

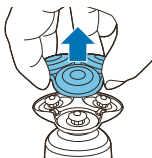


Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

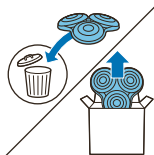


Replacement reminder

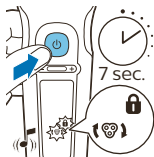
The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced. The shaving unit symbol lights up continuously, the arrows flash white and you hear a beep when you switch the shaver on or off.



- 1 Switch off the shaver. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 2 Discard the old shaving head holder and attach the new shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



- 3 After replacing the shaving heads, you can reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds. Wait until you hear 3 beeps.

If you do not reset the replacement reminder, the shaver resets automatically after 9 shaves.

Storage



Store the shaver in the pouch.

Note: Always let the shaver dry completely before you store it in the pouch.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH98 Philips shaving heads
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray
- RQ111 Philips beard styler attachment
- RQ585 Philips cleansing brush attachment
- RQ560 Philips cleansing brush attachment

- RQ563 Philips cleansing brush attachment 3-pack
- HQ8505 supply unit

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

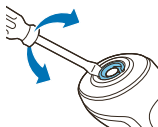
Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

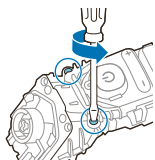
Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.



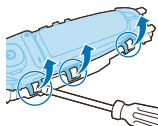
- 1 Remove the click-on attachment from the appliance.



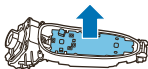
- 2 On top of the appliance insert a screwdriver between the black cylinder and silver ring. Force the silver ring up off the appliance and remove the top panel.



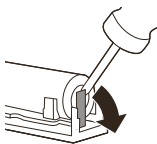
- 3 Unscrew the two screws and remove the frame.
- 4 Remove the two back black covers and slide the front housing off the appliance.
- 5 Unscrew the two screws at the top of the inner panel.



- 6 Place a screwdriver between the lips of the inner panel and bend them aside. Then remove the inner panel.



- 7 Lift out the printed circuit board with the rechargeable battery.



- 8 Bend the battery tags aside with a screwdriver.
- 9 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Shaver

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.

Problem	Possible cause	Solution
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly (see 'Thorough cleaning') or replace them.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way or clean them thoroughly.
I replaced the shaving heads, but the display still shows the replacement reminder.	You have not reset the appliance.	Reset the appliance by pressing the on/off button for approx. 7 seconds.
A shaving unit symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol reminds you to replace the shaving heads.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
The notification symbol flashes and the shaver beeps while the shaver is charging.	The appliance is overheated.	When this happens, the shaver stops charging automatically. Charging continues once the temperature of the shaver has decreased to the normal level after approx. 10 minutes.
The notification symbol flashes and the shaver beeps when I try to shave.	The shaving heads are soiled.	Clean the shaving heads (see 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
The notification symbol flashes and the shaver beeps after cleaning the shaving heads.	The shaving heads are damaged.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da sie nützliche Informationen zu den Funktionen dieses Rasierers sowie Tipps für eine einfache und angenehme Rasur enthält.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Stromversorgungseinheit
- 2 Gerätestecker
- 3 Tasche
- 4 Buchse für Gerätestecker
- 5 Symbol "Vor Gebrauch von der Stromversorgung trennen"
- 6 Ersatzanzeige
- 7 Benachrichtigungssymbol
- 8 Reinigungsanzeige
- 9 Reisesicherungssymbol
- 10 Akkuladestandsanzeige
- 11 Akkuladung/Prozent
- 12 Balken für persönliche Komfort-Einstellungen
- 13 Taste zur Senkung der persönlichen Komfort-Einstellungen
- 14 Taste zur Erhöhung der persönlichen Komfort-Einstellungen
- 15 Ein-/Ausschalter
- 16 Schereinheit mit Haarauffangkammer
- 17 Aufsteckbarer Trimmer

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs

aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr



- Halten Sie das Netzteil trocken.

Warnhinweis

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil (HQ8505), um den Akku aufzuladen.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Schneiden Sie das Netzteil keinesfalls auf, um einen anderen Stecker anzubringen, weil dies eine gefährliche Situation verursachen könnte.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie den Rasierer unter fließendem Wasser reinigen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um den Akku zu ersetzen.

Achtung

- Das Wasser zur Reinigung des Rasierers darf nicht heißer als 60°C sein.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Rasierer. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lüfterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Allgemeines



- Dieser Rasierer ist wasserdicht. Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet ist und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen darf dieser Rasierer daher nur kabellos verwendet werden.
- Der Netzteil ist für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt geeignet.
- Das Netzteil wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

Das Display

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung des Produkts Aufkleber oder Schutzfolie vom Display.

Aufladen

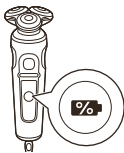


Während der Rasierer aufgeladen wird, blinkt dessen Akkuladestandsanzeige weiß.

Der prozentuale Akkuladestand wird blinkend auf dem Display angezeigt, das sichtbar wird, wenn der Rasierer bewegt wird.

Schnellaufladung: Mit einer Ladezeit von ca. 5 Minuten hat der Rasierer genügend Energie für eine Rasur.

Akku voll aufgeladen



Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die Akkuladestandsanzeige dauerhaft weiß.

Hinweis: Wenn der Akku voll ist, schaltet sich das Display nach 15 Minuten automatisch aus.

Die prozentuale Akkuladestandsanzeige leuchtet ständig, wenn der Rasierer bewegt wird.

Akku fast leer



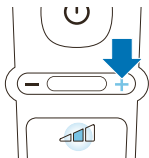
Sobald der Akku fast leer ist, leuchtet die Batterieladestandanzeige orange auf und der Rasierer piept. In diesem Fall enthält der Akku noch genügend Energie für eine Rasur..

Verbleibende Akkuladung



Die verbleibende Akkuladung wird durch den Akkuladestand in Prozent auf dem Display angezeigt.

Persönliche Komfort-Einstellungen



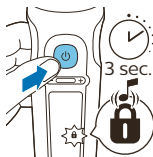
Der Rasierer verfügt über eine Funktion, die es Ihnen ermöglicht, die Einstellungen Ihren persönlichen Bedürfnissen anzupassen. Sie können entsprechend Ihren persönlichen Rasierbedürfnissen zwischen drei Einstellungen wählen, von niedrig bis hoch: Komfort, dynamisch oder energieeffizient. Wenn Sie die Taste links oder rechts vom Display drücken, zeigt der Abschnitt, der auf dem Balken für persönliche Komfort-Einstellungen aufleuchtet, die ausgewählte Einstellung an. Um eine niedrigere oder höhere Einstellung auszuwählen, drücken Sie die Taste links oder rechts vom Display.

Reinigungsanzeige



Für eine optimale Leistung (siehe 'Reinigung und Wartung') empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen. Wenn Sie den Rasierer ausschalten, leuchtet die Reinigungsanzeige auf, um Sie daran zu erinnern, den Rasierer zu reinigen.

Reisesicherung



Wenn Sie vorhaben, auf Reisen gehen, können Sie den Rasierer sperren, um unbeabsichtigtes Einschalten (siehe 'Die Reisesicherung aktivieren') zu verhindern.

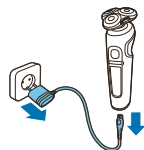
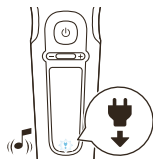
Ersatzanzeige



Für eine optimale Rasur wechseln Sie die Scherköpfe alle 2 Jahre aus. Der Rasierer ist mit einer Ersatzanzeige ausgestattet, die Sie daran erinnert, die Scherköpfe auszuwechseln. Der Rasierer gibt einen Signalton aus, die Ersatzanzeige leuchtet auf, und die Pfeile blinken, um anzuzeigen, dass die Scherköpfe ausgetauscht werden müssen.

Hinweis: Nachdem Sie die Scherköpfe ausgetauscht haben, müssen Sie die Erinnerungsfunktion zurücksetzen, indem Sie den Ein-/Ausschalter 7 Sekunden lang gedrückt halten.

Erinnerung "Vor Gebrauch von der Stromversorgung trennen"



Das Symbol "Vor Gebrauch von der Stromversorgung trennen" blinkt, um Sie daran zu erinnern, dass Sie den Rasierer von der Steckdose trennen müssen, bevor Sie ihn einschalten können.

Benachrichtigungssymbol

Überhitzen



Wenn der Rasierer sich während des Ladevorgangs überhitzt, blinkt das Benachrichtigungssymbol. Falls dies passiert, bricht der Rasierer den Ladevorgang automatisch ab. Das Aufladen wird fortgesetzt, sobald der Rasierer nach ca. 10 Minuten wieder eine normale Temperatur erreicht hat.

Blockierte Scherköpfe



Wenn die Scherköpfe blockiert sind, leuchtet das Benachrichtigungssymbol dauerhaft rot auf. Die Ersatzanzeige und die Reinigungsanzeige blinken abwechselnd weiß, und der Rasierer gibt einen Signalton aus. Dies bedeutet, dass der Motor nicht mehr laufen kann, da die Scherköpfe verschmutzt oder beschädigt sind. Falls die Scherköpfe verschmutzt sind, müssen Sie sie reinigen. Falls die Scherköpfe beschädigt sind, müssen Sie sie ersetzen.

Aufladen

Laden Sie den Rasierer vor dem ersten Gebrauch auf und wenn das Display anzeigt, dass der Akku fast leer ist.

Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde. Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 60 Minuten lang rasieren.

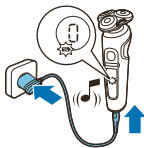
Hinweis: Sie können den Rasierer nicht verwenden, während er aufgeladen wird.

Schnellaufladung

Nach ca. 5 Minuten Ladezeit hat der Rasierer genügend Energie für eine Rasur.

Aufladen mit der Stromversorgungseinheit

- 1 Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2 Stecken Sie den Gerätestecker in den Rasierer und die Stromversorgungseinheit in eine Steckdose.



Das Display des Rasierers zeigt an, dass der Rasierer geladen wird.

- 3 Trennen Sie die Stromversorgungseinheit nach dem Ladevorgang von der Steckdose und den kleinen Gerätestecker vom Rasierer.

Hinweis: Wenn der Akku voll ist, schaltet sich das Display nach 15 Minuten automatisch aus.

Den Rasierer benutzen

Überprüfen Sie den Rasierer und sämtliche Zubehörteile vor jeder Nutzung. Verwenden Sie den Rasierer oder irgendwelche Zubehörteile nicht, wenn sie beschädigt sind, denn dadurch können Verletzungen verursacht werden.

Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.



Dieses Symbol gibt an, dass der Rasierer in der Badewanne oder unter der Dusche verwendet werden kann.

- Verwenden Sie diesen Rasierer für den vorgesehenen, privaten Verwendungszweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Aus hygienischen Gründen sollte der Rasierer von nur einer Person benutzt werden.
- Das Schneiden von Körperhaar ist bei trockener Haut und trockenem Haar am einfachsten.

Hinweis: Dieser Rasierer ist wasserdicht. Er ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet ist und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen darf der Rasierer nur kabellos verwendet werden.

Den Rasierer ein- und ausschalten



- 1 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.

Der Akkuladestand in Prozent leuchtet für einige Sekunden auf.

- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer auszuschalten.

Die prozentuale Akkuladestandanzeige leuchtet für einige Sekunden auf und zeigt die verbleibende Akkuladung an.

Rasieren

Anpassungszeit der Haut

Ihre ersten Rasuren bringen möglicherweise nicht das erwartete Ergebnis, und Ihre Haut kann sogar leicht gereizt werden. Das ist normal. Ihre Haut und Ihr Bart müssen sich erst an ein neues Schersystem gewöhnen. Damit sich Ihre Haut an den neuen

Rasierer gewöhnen kann, empfehlen wir Ihnen, sich 3 Wochen lang regelmäßig (mindestens 3 Mal pro Woche) mit diesem Rasierer zu rasieren.

Tipps zum Rasieren

Für optimale Hautverträglichkeit schneiden Sie Ihren Bart vor, wenn Sie sich länger als 3 Tage nicht rasiert haben.

Wählen Sie Ihre persönlichen Komfort-Einstellungen aus (siehe 'Persönliche Komfort-Einstellungen').

Trockenrasur

- 1 Schalten Sie den Rasierer ein.
- 2 Bewegen Sie die Scherköpfe in kreisenden Bewegungen über die Haut, um alle Haare zu berücksichtigen, die in verschiedene Richtungen wachsen. Führen Sie sanften Druck für eine gründliche, komfortable Rasur aus.

Hinweis: Drücken Sie nicht zu fest, da sonst Hautreizungen auftreten können.

- 3 Schalten Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung') aus, und reinigen Sie ihn.

Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf, um die verbleibende Akkukapazität anzuzeigen.

Nassrasur

Um mehr Komfort beim Rasieren zu haben, können Sie auch dieses Gerät an einem feuchten Gesicht zusammen mit Rasierschaum oder Rasiergel nutzen.

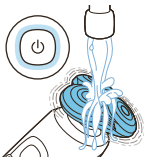




1 Feuchten Sie Ihre Haut an.



2 Tragen Sie Rasierschaum oder -gel auf die Haut auf.



3 Spülen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser ab, damit sie besonders sanft über die Haut gleitet.

4 Schalten Sie den Rasierer ein.



5 Bewegen Sie die Scherköpfe in kreisenden Bewegungen über die Haut, um alle Haare zu berücksichtigen, die in verschiedene Richtungen wachsen. Führen Sie sanften Druck für eine gründliche, komfortable Rasur aus.

Hinweis: Drücken Sie nicht zu fest, da sonst Hautreizungen auftreten können.

Hinweis: Spülen Sie die Schereinheit regelmäßig ab, um sicherzustellen, dass sie weiterhin sanft über die Haut gleitet.

6 Trocknen Sie Ihr Gesicht.

7 Schalten Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch aus, und reinigen Sie ihn.

Hinweis: Spülen Sie alle Schaum- oder Gelreste vom Rasierer ab.

Die Aufsätze verwenden

Aufsteckbare Aufsätze entfernen oder anbringen

- 1 Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2 Ziehen Sie den Aufsatz gerade vom Rasierer ab.



Hinweis: Drehen Sie den Aufsatz nicht, wenn Sie ihn vom Rasierer abziehen.

- 3 Stecken Sie die Führung des Aufsatzes in den Schlitz oben auf dem Rasierer. Drücken Sie den Aufsatz dann nach unten, sodass er mit einem Klick auf dem Rasierer einrastet.



Den Präzisionstrimmer-Aufsatz verwenden

Sie können den Präzisionstrimmer-Aufsatz verwenden, um Ihren Bart, Ihre Koteletten oder Ihren Schnauzer neu in Form zu bringen.

- 1 Bringen Sie den Aufsatz am Gerät an, sodass er hörbar einrastet.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein.



- 3 Halten Sie den Präzisionstrimmer senkrecht zur Haut, und bewegen Sie ihn unter leichtem Druck abwärts.
- 4 Schalten Sie das Gerät ab und reinigen Sie den Aufsatz nach der Verwendung (siehe 'Die Reisesicherung deaktivieren').

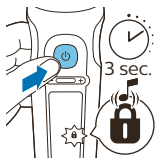


Reisesicherung

Sie können den Rasierer sichern, bevor Sie auf Reisen gehen. Die Reisesperre verhindert, dass der Rasierer versehentlich eingeschaltet wird.

Die Reisesicherung aktivieren

- 1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung zu verwenden.



Während Sie die Reisesicherung aktivieren, leuchtet das Reisesicherungs-Symbol kurz auf, und der Rasierer gibt einen kurzen Signalton aus. Wenn die Reisesicherung aktiviert ist, blinkt das Reisesicherungs-Symbol.

Beim Versuch, den Rasierer mit aktiver Reisesicherung einzuschalten, blinkt das Reisesicherungs-Symbol.

Die Reisesicherung deaktivieren

- 1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.



Während Sie die Reisesicherung deaktivieren, leuchtet das Reisesicherungs-Symbol kurz auf, und der Rasierer gibt einen kurzen Signalton aus. Der Rasierer schaltet sich ein und kann nun wieder verwendet werden.

Hinweis: Die Sicherung des Rasierers wird automatisch aufgehoben, wenn er an eine Steckdose angeschlossen wird.

Reinigung und Wartung

Regelmäßiges Reinigen des Geräts sorgt für bessere Rasierergebnisse.

Sie dürfen die Schereinheit niemals reinigen, abnehmen oder auswechseln, während der Rasierer eingeschaltet ist.

Üben Sie keinen Druck auf Scherköpfe aus.

Berühren Sie Scherköpfe nicht mit harten Gegenständen, da dadurch die präzisionsgefertigten Schlitz-Scherkörbe verbeult oder beschädigt werden können.

Reinigen Sie den Rasierer nicht mit Druckluft, Scheuermitteln, Scheuerschwämmen oder aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Den Rasierer unter fließendem Wasser reinigen

Für eine optimale Leistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist, damit Sie sich nicht die Hände verbrühen.

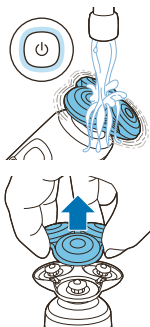
Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.

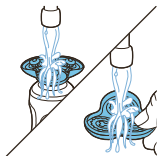
Beim Spülen der Schereinheit tropft möglicherweise Wasser aus der Unterseite des Rasierers. Dies ist ein normaler Vorgang.

- 1 Schalten Sie den Rasierer ein.
- 2 Spülen Sie die Schereinheit unter warmem fließendem Wasser ab.

Sie können auch die Reinigungsbürste verwenden, um überschüssige Haare vor dem Spülen zu entfernen.

- 3 Schalten Sie den Rasierer aus. Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab.





- 4** Reinigen Sie die Haarauffangkammer und den Scherkopfhalter unter fließendem Leitungswasser.

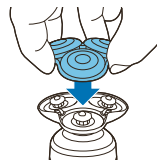
Sie können auch die Reinigungsbürste verwenden, um überschüssige Haare vor dem Spülen zu entfernen.



Beim Spülen der Schereinheit tropft möglicherweise Wasser aus der Unterseite des Rasierers. Dies ist ein normaler Vorgang.



- 5** Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Scherkopfhalter vollständig an der Luft trocknen.

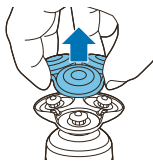


- 6** Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit, bis er hörbar einrastet.

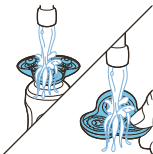
Gründliche Reinigung

Wir empfehlen Ihnen, die Scherköpfe einmal monatlich oder dann, wenn der Rasierer nicht mehr so gut wie vorher rasiert, gründlich zu reinigen.

- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.

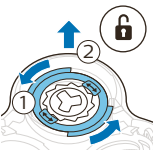


- 2** Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab.



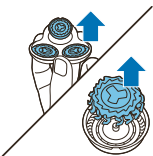
- 3** Reinigen Sie die Haarauffangkammer und den Scherkopfhalter unter fließendem Leitungswasser.

Sie können auch die Reinigungsbürste verwenden, um überschüssige Haare vor dem Spülen zu entfernen.



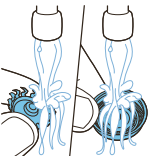
- 4** Drehen Sie den Haltering gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie ihn vom Scherkopf ab.

Wiederholen Sie diese Vorgehensweise für die anderen Halterringe. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



- 5** Entfernen Sie die Scherköpfe vom Scherkopfhalter. Jeder Scherkopf besteht aus einem Schermesser und einem Scherkorb.

Hinweis: Reinigen Sie nicht mehr als ein Schermesser und einen Scherkorb auf einmal, da sie alle aufeinander abgestimmt sind. Setzen Sie versehentlich ein Schermesser in den falschen Scherkorb ein, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.

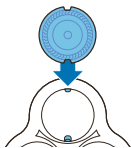


- 6** Reinigen Sie das Schermesser und den Scherkorb unter fließendem Wasser.

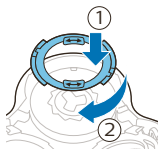
Sie können auch die Reinigungsbürste verwenden, um überschüssige Haare vor dem Spülen zu entfernen.

- 7** Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.

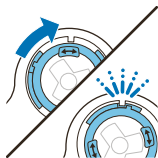
- 8 Setzen Sie das Schermesser wieder in den Scherkorb ein.
- 9 Setzen Sie die Scherköpfe in den Scherkopfhalter ein.



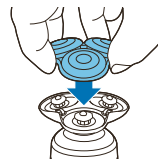
- 10 Setzen Sie den Haltering auf den Scherkopf.



- 11 Richten Sie die Pfeilmarkierungen auf dem Ring an den Verlängerungen im Scherkopfhalter aus. Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass der Ring fest sitzt.



- 12 Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit, bis er hörbar einrastet.

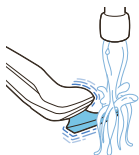


Den Trimmeraufsatz reinigen

Trocknen Sie den Langhaarschneider niemals mit einem Hand- oder Papiertuch ab, da dies die Schneideelemente beschädigen kann.

Reinigen Sie den Trimmeraufsatz nach jedem Gebrauch.

- 1 Wechseln Sie zur Funktion mit dem aufgesetzten Präzisionstrimmer-Aufsatz.



- 2 Spülen Sie den Aufsatz unter warmem Leitungswasser.
- 3 Schalten Sie das Gerät nach der Reinigung aus.
- 4 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Aufsatz trocknen.

Tipp: Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, ölen Sie die Zinken des Aufsatzes regelmäßig mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Ersatz

Die Scherköpfe auswechseln

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Scherköpfe alle zwei Jahre auszuwechseln. Ersetzen Sie beschädigte Scherköpfe sofort.

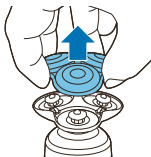


Tauschen Sie die Scherköpfe immer gegen Original-Scherköpfe (siehe 'Bestellen von Zubehör') von Philips aus.

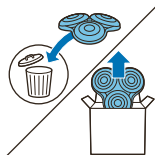


Ersatzanzeige

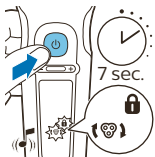
Die Ersatzanzeige zeigt an, dass die Scherköpfe ausgetauscht werden müssen. Das Schereinheitssymbol leuchtet kontinuierlich, die Pfeile blinken weiß, und Sie hören einen Signalton, wenn Sie den Rasierer ein- oder ausschalten.



- 1 Schalten Sie den Rasierer aus. Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab.



- 2 Entsorgen Sie den alten Scherkopfhalter, und befestigen Sie den neuen Scherkopfhalter am Unterteil der Schereinheit ("Klick").



- 3 Nachdem Sie die Scherköpfe ausgetauscht haben, können Sie die Erinnerungsfunktion zurücksetzen, indem Sie den Ein-/Ausschalter 7 Sekunden lang gedrückt halten. Warten Sie, bis Sie 3 Signaltöne hören.

Wenn Sie die Erinnerungsfunktion nicht zurücksetzen, setzt sich der Rasierer automatisch nach 9 aufeinanderfolgenden Rasuren zurück.

Aufbewahrung



Bewahren Sie den Rasierer in der Tasche auf.

Hinweis: Lassen Sie den Rasierer immer vollständig trocknen, bevor Sie ihn in der Tasche verstauen.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Die folgenden Zubehör- und Ersatzteile sind erhältlich:

- SH98 Philips Scherköpfe
- HQ110 Philips Reinigungsspray für Scherköpfe

- RQ111 Philips Bart-Styler-Aufsatz
- RQ585 Philips Reinigungsbürstenaufsatz
- RQ560 Philips Reinigungsbürstenaufsatz
- RQ563 Philips Reinigungsbürstenaufsatz, 3er-Pack
- HQ8505 Stromversorgungseinheit

Hinweis: Die Verfügbarkeit von Zubehör kann je nach Land unterschiedlich sein.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2006/66/EG). Bitte geben Sie das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center ab, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2** Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE:
<https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

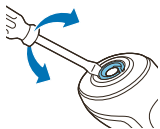
Den Akku aus dem Rasierer entfernen

Bauen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass der Rasierer nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.

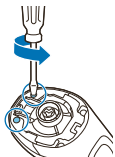
Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie den Rasierer mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.

- 1 Ziehen Sie den Aufsteckaufsatz vom Gerät ab.

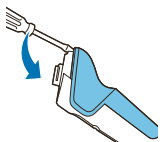
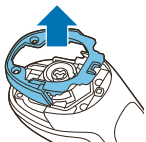




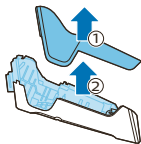
- 2** Stecken Sie an der Spitze des Geräts einen Schraubenzieher zwischen den schwarzen Zylinder und den silbernen Ring. Drücken Sie den silbernen Ring vom Gerät herunter und entfernen Sie die Abdeckplatte.

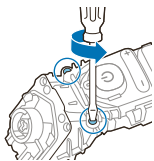


- 3** Lösen Sie die zwei Schrauben und entfernen Sie den Rahmen.

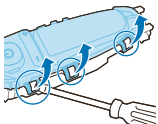


- 4** Entfernen Sie die zwei schwarzen Abdeckungen, und schieben Sie das vordere Gehäuse vom Gerät herunter.

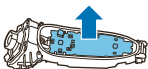




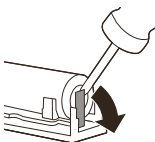
- 5 Lösen Sie die zwei Schrauben oben auf der inneren Abdeckung.



- 6 Schieben Sie einen Schraubenzieher zwischen die Laschen der inneren Abdeckung, und biegen Sie sie beiseite. Entfernen Sie dann die innere Abdeckung.



- 7 Heben Sie die Platine mit dem Akku heraus.



- 8 Biegen Sie die Akkulaschen mit einem Schraubendreher beiseite.
9 Entnehmen Sie den Akku.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support** und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

Rasierer

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf (siehe 'Aufladen').
	Die Reisesicherung ist aktiviert.	Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung zu deaktivieren.
	Das Scherkopfteil ist so stark verschmutzt oder beschädigt, dass der Motor nicht mehr laufen kann.	Reinigen Sie die Scherköpfe gründlich (siehe 'Gründliche Reinigung') oder ersetzen Sie sie.
Das Gerät rasiert nicht mehr so gut wie bisher.	Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe 'Ersatz').
	Haare oder Schmutz blockieren die Scherköpfe.	Reinigen Sie die Scherköpfe wie üblich oder reinigen Sie sie gründlich.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe die Scherköpfe ausgetauscht, aber die Anzeige zeigt weiterhin die Ersatzanzeige.	Sie haben das Gerät nicht zurückgesetzt.	Setzen Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters für 7 Sekunden zurück.
Ein Schereinheiten symbol wird plötzlich auf dem Display angezeigt.	Dieses Symbol erinnert Sie daran, die Scherköpfe auszuwechseln.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe 'Ersatz').
Während des Ladevorgangs blinkt das Benachrichtigungssymbol und der Rasierer gibt einen Signalton aus.	Das Gerät ist überhitzt.	Falls dies passiert, bricht der Rasierer den Ladevorgang automatisch ab. Das Aufladen wird fortgesetzt, sobald der Rasierer nach ca. 10 Minuten wieder eine normale Temperatur erreicht hat.
Das Benachrichtigungssymbol blinkt und der Rasierer gibt einen Signalton aus, wenn ich versuche, mich zu rasieren.	Die Scherköpfe sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Scherköpfe (siehe 'Reinigung und Wartung').

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nach dem Reinigen der Scherköpfe blinkt das Benachrichtigungssymbol und der Rasierer gibt einen Signalton aus.	Die Scherköpfe sind beschädigt.	Tauschen Sie die Scherköpfe (siehe 'Ersatz') aus.
Wasser tritt aus der Unterseite des Gerätes aus.	Während der Reinigung kann sich Wasser zwischen dem inneren und dem äußeren Gehäuse des Gerätes ansammeln.	Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Unidad de alimentación
- 2 Clavija pequeña
- 3 Funda
- 4 Toma para clavija pequeña
- 5 Símbolo de desenchufar para usar
- 6 Recordatorio de sustitución
- 7 Símbolo de notificación
- 8 Recordatorio de limpieza
- 9 Símbolo del bloqueo para viajes
- 10 Indicador de carga de la batería
- 11 Porcentaje de carga de la batería
- 12 Barra de ajustes de confort personales
- 13 Botón para disminuir el ajuste de comodidad personal.
- 14 Botón para aumentar el ajuste de comodidad personal.
- 15 Botón de encendido/apagado
- 16 Unidad de afeitado con cámara de recogida del pelo
- 17 Haga clic en el accesorio recortador de precisión

Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y

consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro



- Mantenga seca la fuente de alimentación.

Advertencia

- Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad extraíble (HQ8505) suministrada con el aparato.
- La fuente de alimentación contiene un transformador. No corte la fuente de alimentación para sustituirla por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Desenchufe siempre la afeitadora antes de limpiarla bajo el grifo.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- No abra el aparato para cambiar la batería recargable.

Precaución

- No utilice nunca agua a una temperatura superior a 80 °C para enjuagar la afeitadora.

- Utilice este aparato solo para el uso al que está destinado como se indica en el manual de usuario.
- Por razones de higiene, el aparato debería ser usado únicamente por una persona.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.
- No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

General



- Esta afeitadora es resistente al agua. Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Por tanto, la afeitadora solo puede utilizarse sin cable por motivos de seguridad.
- La unidad de alimentación es adecuada para voltajes de red de 100 a 240 voltios.
- La fuente de alimentación transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.

La pantalla

Nota: Quite cualquier adhesivo o lámina protectora de la pantalla antes de utilizar el producto.

Carga

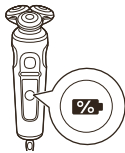


Mientras la afeitadora se carga, su indicador de carga de la batería parpadea en color blanco.

La carga de la batería se indica mediante el porcentaje de carga de la batería parpadeando en la pantalla, que se muestra al mover la afeitadora.

Carga rápida: Después de unos 5 minutos de carga, la afeitadora dispone de energía suficiente para un afeitado.

Batería completamente cargada



Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga de la batería se ilumina en blanco de forma continua.

Nota: Cuando la batería está cargada, la pantalla se apaga automáticamente después de 15 minutos.

Al mover la afeitadora, se ilumina el porcentaje de carga de la batería continuamente.

Batería baja



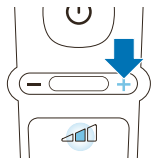
Cuando la batería está casi descargada, el indicador de carga de la batería parpadea en color naranja y la afeitadora emite un pitido. En ese momento, hay energía suficiente para un afeitado..

Carga disponible en la batería



El porcentaje de carga de la batería que se muestra en la pantalla indica la carga disponible en la batería.

Ajustes de confort personales



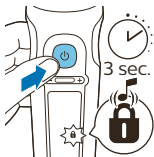
La afeitadora tiene una función que le permite personalizar sus ajustes. En función de sus necesidades de afeitado, puede elegir entre tres ajustes, de bajo a alto: cómodo, dinámico o eficaz. Al pulsar los botones a la derecha o la izquierda de la pantalla, la barra de ajustes de comodidad personal se ilumina para indicar la configuración seleccionada. Para seleccionar un ajuste mayor o menor, pulse el botón de la izquierda o la derecha de la pantalla.

Recordatorio de limpieza



Limpie la afeitadora después de cada uso para obtener un funcionamiento (consulte 'Limpieza y mantenimiento') óptimo. Al apagar la afeitadora, el piloto de recordatorio de limpieza parpadea para recordarle que debe limpiar la afeitadora.

Bloqueo para viajes



Si va a viajar, puede bloquear la afeitadora para evitar que se encienda (consulte 'Activación del bloqueo para viajes') accidentalmente.

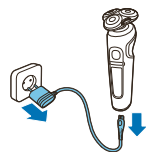
Recordatorio de sustitución



Para un rendimiento de afeitado máximo, sustituya los cabezales de afeitado cada dos años. La afeitadora está equipada con un recordatorio de sustitución que le recuerda que debe cambiar los cabezales de afeitado. La afeitadora emite un pitido, el recordatorio de sustitución se ilumina y las flechas parpadean para indicar que debe sustituir los cabezales de afeitado.

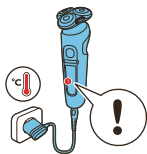
Nota: Después de cambiar los cabezales de afeitado, es necesario restablecer el recordatorio de sustitución pulsando el botón de encendido/apagado durante 7 segundos.

Recordatorio de desenchufar para usar



El símbolo de desenchufar para usar parpadea para recordarle que tiene que desconectar la afeitadora de la toma de corriente para poder encenderla.

Símbolo de notificación



Sobrecalentamiento

Si la afeitadora se calienta en exceso durante la carga, el símbolo de notificación parpadea. Si esto ocurre, la afeitadora deja de cargar automáticamente. La carga continúa una vez que la temperatura de la afeitadora ha disminuido a su nivel normal al cabo de unos 10 minutos.

Cabezales de afeitado bloqueados



Si los cabezales de afeitado están bloqueados, el signo de notificación se ilumina en color rojo de forma continua. El recordatorio de sustitución y el recordatorio de limpieza parpadean en blanco alternativamente y la afeitadora emite un pitido. En ese caso, el motor no funciona porque los cabezales están sucios o dañados. Si los cabezales de afeitado están sucios, deberá limpiarlos. Si los cabezales de afeitado están dañados, deberá reemplazarlos.

Carga

Cargue la afeitadora antes de utilizarla por primera vez y cuando la pantalla indique que la batería está casi vacía.

La afeitadora tarda aproximadamente una hora en cargarse. Una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 60 minutos.

Nota: No puede usar la afeitadora mientras se carga.

Carga rápida

Al cabo de unos 5 minutos de carga, la afeitadora dispone de energía suficiente para un afeitado.

Carga con la unidad de alimentación



- 1 Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- 2 Enchufe la clavija pequeña a la afeitadora y la unidad de alimentación a la toma de corriente.

La pantalla de la afeitadora indica que la afeitadora se está cargando.

- 3 Después de la carga, desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente y la clavija pequeña de la afeitadora.

Nota: Cuando la batería está cargada, la pantalla se apaga automáticamente después de 15 minutos.

Utilización de la afeitadora

Compruebe siempre la afeitadora y todos los accesorios antes de usarlos. No utilice la afeitadora ni ningún accesorio si tienen desperfectos, ya que podrían producirse lesiones. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.

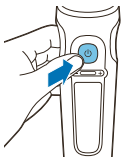


Este símbolo indica que la afeitadora se puede utilizar en la bañera o en la ducha.

- Utilice esta afeitadora para uso doméstico tal y como se describe en este manual.
- Por motivos de higiene, la afeitadora debería ser usada por una sola persona.
- Es más fácil recortar cuando el vello y la piel están secos.

Nota: Esta afeitadora es resistente al agua. Se puede utilizar en la bañera o en la ducha y se puede limpiar bajo el agua del grifo. Por motivos de seguridad, la afeitadora solo puede utilizarse sin cable.

Encendido y apagado de la afeitadora



- 1 Para encender la afeitadora, pulse el botón de encendido/apagado una vez.

El porcentaje de carga de la batería se ilumina durante unos segundos.

- 2 Para apagar la afeitadora, pulse el botón de encendido/apagado una vez.

El porcentaje de carga de la batería se ilumina durante unos segundos y muestra la carga restante de la batería.

Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que las primeras veces que se afeite no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente. Esto es normal. Su piel y su barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado. Para permitir que la piel se adapte a este nuevo aparato, le recomendamos que se afeite regularmente (al menos 3 veces a la semana) y únicamente con este aparato durante un periodo de 3 semanas.

Consejos de afeitado

Para obtener los mejores resultados en comodidad de la piel, recorte previamente la barba si no la ha afeitado durante 3 días o más. Seleccione su ajuste (consulte 'Ajustes de confort personales') de comodidad personal.

Afeitado en seco

- 1 Encienda la afeitadora.



- 2 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel en movimientos circulares para atrapar todo el vello que crece en diferentes direcciones. Asegúrese de todos los cabezales de afeitado estén totalmente en contacto con la piel. Ejercer una ligera presión para lograr un afeitado apurado y cómodo.

Nota: No presione con demasiada fuerza si no quiere que se irrite la piel.

- 3 Apague y limpie la afeitadora después de cada uso (consulte 'Limpieza y mantenimiento').

La pantalla se ilumina durante unos segundos para mostrar la carga disponible en la batería.

Afeitado húmedo

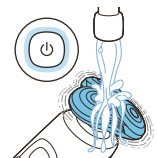
También puede usar este aparato con la cara húmeda si incorpora espuma o gel de afeitar.



- 1 Humedézcase la piel.



- 2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.



- 3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.
- 4 Encienda la afeitadora.



- Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel en movimientos circulares para atrapar todo el vello que crece en diferentes direcciones. Asegúrese de todos los cabezales de afeitado estén totalmente en contacto con la piel. Ejercer una ligera presión para lograr un afeitado apurado y cómodo.

Nota: No presione con demasiada fuerza si no quiere que se irrite la piel.

Nota: Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

- Séquese la cara.
- Apague y limpie la afeitadora después de cada uso.

Nota: Asegúrese de enjuagar toda la espuma y el gel de afeitar de la afeitadora.

Uso de los accesorios de fácil montaje

Cómo quitar y poner los accesorios de fácil montaje

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- Tire del accesorio para extraerlo de la afeitadora.



Nota: No gire el accesorio mientras lo quita de la afeitadora.

- Inserte el saliente del accesorio en la ranura de la parte superior de la afeitadora. Luego presione el accesorio hacia abajo para fijarlo en la afeitadora (se escuchará un chasquido).



Uso del accesorio recortador de precisión

Puede utilizar el accesorio recortador de precisión para recortar la barba, las patillas y el bigote.

1 Coloque el accesorio en el aparato (escuchará un clic).

2 Encienda el aparato.

3 Mantenga el recortador de precisión perpendicular a la piel y mueva el aparato hacia abajo ejerciendo una presión suave.

4 Apague el aparato y limpie el accesorio después de cada uso (consulte 'Desactivación del bloqueo para viajes').



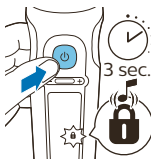
Bloqueo para viajes

Cuando viaje, puede bloquear la afeitadora. El bloqueo para viajes evita que la afeitadora se encienda accidentalmente.

Activación del bloqueo para viajes

1 Para usar el modo de bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

Al activar el bloqueo para viajes, el símbolo de bloqueo para viajes se ilumina brevemente y la afeitadora emite un sonido corto. Cuando el bloqueo para viajes está activado, el símbolo de bloqueo para viajes parpadea.



Si intenta encender la afeitadora mientras el bloqueo para viajes está activo, el símbolo del bloqueo para viajes parpadea.

Desactivación del bloqueo para viajes



- 1 Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

Al desactivar el bloqueo para viajes, el símbolo de bloqueo para viajes se ilumina brevemente y la afeitadora emite un sonido corto. La afeitadora se enciende y está lista para utilizarla otra vez.

Nota: La afeitadora se desbloquea automáticamente cuando se conecta a una toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

Una limpieza frecuente garantiza los mejores resultados en el afeitado.

No limpie, quite o vuelva a colocar nunca la unidad de afeitado mientras la afeitadora esté encendida.

No ejerza presión sobre los protectores de los cabezales de afeitado.

No toque los cabezales de afeitado con objetos duros, ya que podría deformar o dañar los protectores de precisión con ranuras.

No use agentes abrasivos, estropajos, aire comprimido ni líquidos tales como gasolina o acetona, para limpiar la afeitadora.

Limpieza de la afeitadora bajo el grifo

Para conseguir un rendimiento óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.

Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.

Al enjuagar la unidad de afeitado, el agua puede gotear por la parte inferior de la afeitadora. Esto es normal.

- 1 Encienda la afeitadora.
- 2 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo con agua templada.

También puede utilizar el cepillo de limpieza para eliminar el exceso de pelo antes de enjuagar.

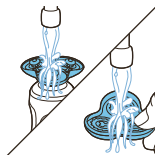
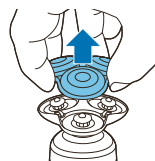
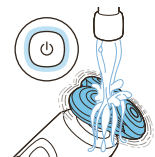
- 3 Apague la afeitadora. Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado.

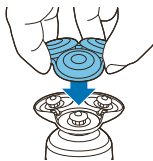
- 4 Enjuague la cámara de recogida de pelo y el soporte del cabezal de afeitado bajo el grifo.

También puede utilizar el cepillo de limpieza para eliminar el exceso de pelo antes de enjuagar.

Al enjuagar la unidad de afeitado, el agua puede gotear por la parte inferior de la afeitadora. Esto es normal.

- 5 Sacuda el exceso de agua con cuidado y deje que el soporte del cabezal de afeitado se seque por completo al aire.

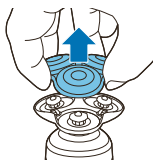




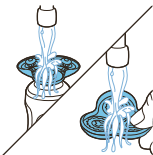
- 6** Coloque el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (escuchará un clic).

Limpieza a fondo

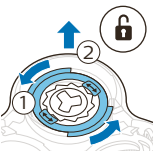
Aconsejamos que limpie los cabezales de afeitado en profundidad una vez al mes o si la afeitadora no afeita tan bien como antes.



- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado.

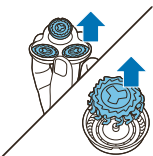


- 3** Enjuague la cámara de recogida de pelo y el soporte del cabezal de afeitado bajo el grifo. También puede utilizar el cepillo de limpieza para eliminar el exceso de pelo antes de enjuagar.



- 4** Gire el anillo de retención hacia la izquierda y extráigalo del cabezal de afeitado.

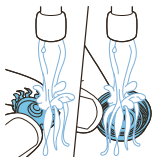
Repita el proceso para los demás anillos de retención. Resérvelos aparte en un lugar seguro.



- 5** Quite los cabezales de afeitado de su soporte. Cada cabezal de afeitado consta de una cuchilla y su protector.

Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente

una cuchilla en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener un rendimiento óptimo en el afeitado.



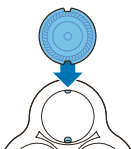
- 6** Limpie la cuchilla y el protector bajo el grifo.

También puede utilizar el cepillo de limpieza para eliminar el exceso de pelo antes de enjuagar.

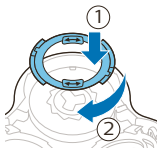
- 7** Sacuda el exceso de agua.

- 8** Vuelva a poner la cuchilla en el protector.

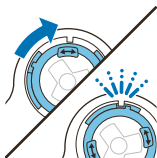
- 9** Coloque los cabezales de afeitado en su soporte.



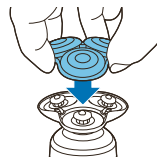
- 10** Coloque el anillo de retención en el cabezal de afeitado.



- 11** Alinee las flechas del anillo de retención con los salientes del soporte del cabezal de afeitado. Gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic, que indicará que el anillo se ha fijado.



- 12** Coloque el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (escuchará un clic).



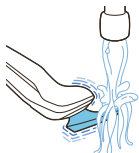
Limpeza del recortador

Nunca seque los dientes del recortador con una toalla o servilleta, ya que podría dañar los dientes de recorte.

Limpie el recortador después de cada uso.

- 1 Encienda el aparato con el recortador colocado.
- 2 Enjuague el accesorio bajo el grifo con agua templada.
- 3 Después de limpiarlo, apague el aparato.
- 4 Sacuda el exceso de agua con cuidado y deje secar el accesorio al aire por completo.

Consejo: Para conseguir un rendimiento óptimo, lubrique los dientes del accesorio con una gota de aceite de máquina de coser de forma regular.



Sustitución

Sustitución de los cabezales de afeitado

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya los cabezales de afeitado cada dos años. Sustituya los cabezales de afeitado dañados inmediatamente.

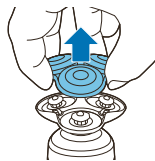
Sustituya los cabezales de afeitado siempre por cabezales (consulte 'Solicitud de accesorios') de afeitado originales Philips.



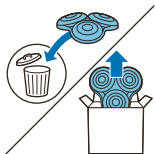
Recordatorio de sustitución

El recordatorio de sustitución indica que los cabezales de afeitado tienen que cambiarse. El símbolo de la unidad de afeitado se ilumina de forma continua, las flechas parpadean en color blanco y se oye un pitido apagar la afeitadora.

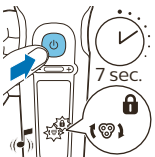




- 1 Apague la afeitadora. Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado.



- 2 Deseche el soporte del cabezal de afeitado viejo y coloque nuevo en la parte inferior de la unidad de afeitado ("clic").



- 3 Después de cambiar los cabezales de afeitado, puede restablecer el recordatorio de sustitución pulsando el botón de encendido/apagado durante 7 segundos. Espere hasta que se oigan tres pitidos.

Si no se restablece el recordatorio de sustitución, la afeitadora lo hace automáticamente al cabo de 9 afeitados.

Almacenamiento



Guarde la afeitadora en su funda.

Nota: Le recomendamos que deje que la afeitadora se seque totalmente siempre antes de guardarla en la funda.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al

Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

Los siguientes accesorios y piezas de repuesto están disponibles:

- Cabezales de afeitado Philips SH98
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110
- Accesorio perfilador de barba Philips RQ111
- Accesorio de cepillo de limpieza Philips RQ585
- Accesorio de cepillo de limpieza Philips RQ560
- Accesorio de cepillo de limpieza Philips, paquete de 3, RQ563
- Unidad de alimentación HQ8505

Nota: La disponibilidad de los accesorios puede variar en función del país.

Reciclaje



- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).



- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada, que no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2006/66/EC). Lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de asistencia de Philips para que un profesional extraiga la batería recargable.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El desechado correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

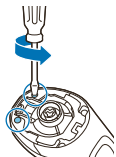
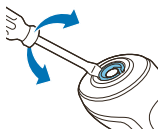
Quite la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté desconectada de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir la afeitadora y se deshaga de la batería recargable.

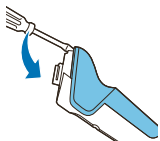
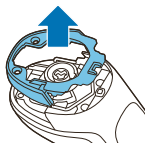
1 Quite el accesorio de montaje fácil del aparato.



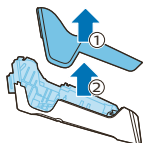
2 En la parte superior del aparato, introduzca un destornillador entre el cilindro negro y el anillo de plata. Empuje el anillo de plata hacia arriba para sacarlo del aparato y quite el panel superior.



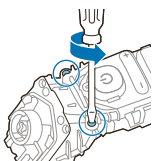
- 3** Suelte los dos tornillos y quite el marco.



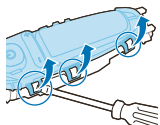
- 4** Quite las dos cubiertas negras traseras y deslice la carcasa frontal para separarla del aparato.



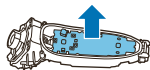
- 5** Suelte los dos tornillos de la parte superior del panel interno.



- 6** Coloque un destornillador entre los bordes del panel interno y dóblelos para apartarlos. Luego quite el panel interno.

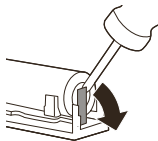


- 7 Levante y saque el circuito impreso con la batería recargable.



- 8 Doble las lengüetas de la batería con un destornillador para apartarlas.

- 9 Extraiga la batería recargable.



Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Afeitadora

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La batería recargable está descargada.	Recargue la batería (consulte 'Carga').
	El bloqueo para viajes está activado.	Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
	La unidad de afeitado está tan sucia o dañada que el motor no funciona.	Limpie los cabezales de afeitado en profundidad (consulte 'Limpieza a fondo') o cámbielos.
El aparato no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya los cabezales de afeitado (consulte 'Sustitución').
	El pelo o la suciedad obstruyen los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado de la forma habitual o límpielos en profundidad.
He sustituido los cabezales de afeitado, pero en la pantalla sigue apareciendo el recordatorio de sustitución.	No ha reiniciado el aparato.	Reinicie el aparato pulsando el botón de encendido/apagado durante unos 7 segundos.

Problema	Posible causa	Solución
El símbolo de la unidad de afeitado ha aparecido de repente en la pantalla.	Este símbolo le recuerda que debe sustituir los cabezales de afeitado.	Sustituya los cabezales de afeitado (consulte 'Sustitución').
El símbolo de notificación parpadea y la afeitadora emite un pitido mientras la afeitadora se está cargando.	El aparato se ha sobrecalentado.	Si esto ocurre, la afeitadora deja de cargar automáticamente. La carga continúa una vez que la temperatura de la afeitadora ha disminuido a su nivel normal al cabo de unos 10 minutos.
El símbolo de notificación parpadea y la afeitadora emite un pitido cuando intento afeitarme.	Los cabezales de afeitado están sucios.	Limpie los cabezales (consulte 'Limpieza y mantenimiento') de afeitado.
Después de limpiar los cabezales de afeitado, el símbolo de notificación parpadea y la afeitadora emite un pitido.	Los cabezales de afeitado están dañados.	Sustituya los cabezales (consulte 'Sustitución') de afeitado.
Sale agua de la parte inferior del aparato.	Durante la limpieza, puede acumularse agua entre el cuerpo interior y la carcasa exterior del aparato.	Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :

www.philips.com/welcome.

Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

Description générale (fig. 1)

- 1 Bloc d'alimentation
- 2 Petite fiche
- 3 Trousse
- 4 Prise pour petite fiche
- 5 Symbole Débrancher avant utilisation
- 6 Rappel de remplacement
- 7 Symbole de notification
- 8 Alarme de nettoyage
- 9 Symbole de verrouillage
- 10 Témoin de charge de la batterie
- 11 Pourcentage de charge de la batterie
- 12 Barre de réglages confort
- 13 Bouton de diminution pour les réglages de confort personnalisés
- 14 Bouton d'augmentation pour les réglages de confort personnalisés
- 15 Bouton marche/arrêt
- 16 Unité de rasage avec compartiment à poils
- 17 Accessoire de tonte amovible

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les

accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger



- Gardez le bloc d'alimentation au sec.

Avertissement

- Pour charger la batterie, veuillez uniquement utiliser le bloc d'alimentation amovible (HQ8505) fourni avec l'appareil.
- Le bloc d'alimentation contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer le bloc d'alimentation par une autre fiche afin d'éviter tout accident.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Débranchez toujours le rasoir avant de le nettoyer sous le robinet.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la pile rechargeable.

Attention

- N'utilisez jamais une eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer le rasoir.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur du rasoir sont protégées.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Informations d'ordre général



- Ce rasoir est étanche. Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, le rasoir est uniquement conçu pour une utilisation sans fil.
- Le bloc d'alimentation est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Le bloc d'alimentation transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

L'afficheur

Remarque : Ôtez tout autocollant ou film de protection de l'afficheur avant d'utiliser le produit.

Charge

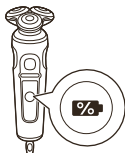


Lorsque le rasoir est en charge, le témoin de charge du rasoir clignote en blanc.

La charge de la batterie est indiquée par le pourcentage de charge qui clignote sur l'affichage, visible lorsque le rasoir est déplacé.

Charge rapide : Après environ 5 minutes de charge, le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage.

Batterie entièrement chargée



Lorsque la batterie est entièrement chargée, son témoin de charge s'allume en blanc de manière continue.

Remarque : lorsque la batterie est entièrement chargée, l'afficheur s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.

Le pourcentage de charge s'allume en blanc de manière continue lorsque le rasoir est déplacé.

Batterie faible



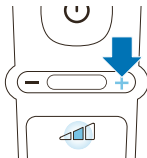
Lorsque la batterie est presque vide, son témoin de charge clignote en orange et le rasoir émet une tonalité. À ce stade, il y a suffisamment d'autonomie pour une séance de rasage.

Niveau de charge restant de la batterie



Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le pourcentage de charge restant qui figure sur l'afficheur.

Barre de réglages confort



Le rasoir présente une fonction qui permet de personnaliser vos paramètres. Selon vos habitudes de rasage, choisissez entre trois paramètres différents, de faible à élevé : confort, dynamique ou efficacité. Lorsque vous appuyez sur le bouton situé à gauche ou à droite de l'affichage, le segment de la barre des réglages de confort personnel s'allume pour indiquer le réglage actuellement sélectionné. Pour sélectionner un

réglage inférieur ou supérieur, appuyez sur le bouton situé à gauche ou à droite de l'afficheur.

Alarme de nettoyage



Pour garantir des performances (voir 'Nettoyage et entretien') optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation. Lorsque vous éteignez le rasoir, l'alarme de nettoyage clignote pour vous rappeler de nettoyer le rasoir.

Système de verrouillage pour voyage



Si vous partez en voyage, vous pouvez verrouiller le rasoir pour éviter tout allumage (voir 'Activation du verrouillage pour voyage') accidentel.

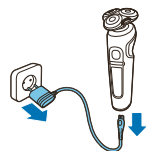
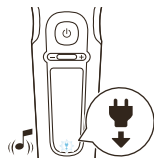
Rappel de remplacement



Pour des performances de rasage maximales, remplacez les têtes de rasage tous les deux ans. Pour vous rappeler de remplacer les têtes de rasoir, le rasoir est doté d'une fonction de rappel de remplacement. Le rasoir émet un signal sonore, le rappel de remplacement s'allume et les flèches clignotent pour indiquer que vous devez remplacer les têtes de rasage.

Remarque : Après avoir remplacé les têtes de rasage, vous devez réinitialiser le rappel de remplacement en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 7 secondes.

Rappel « Débrancher avant utilisation »



Le symbole « Débrancher avant utilisation » clignote pour vous rappeler que vous devez débrancher le rasoir de la prise secteur avant de l'allumer.

Symbole de notification



Surchauffe

Si le rasoir surchauffe pendant la charge, le symbole de notification se met à clignoter. Lorsque cela se produit, le rasoir arrête automatiquement de se charger. La charge continue une fois que la température du rasoir est revenue à la normale après environ 10 minutes.

Têtes de rasage bloquées



Si les têtes de rasage sont bloquées, le symbole de notification s'allume en rouge de manière continue. Le rappel de remplacement et le rappel de nettoyage clignotent en blanc en alternance et le rasoir émet un signal sonore. Dans ce cas, le moteur ne peut pas fonctionner parce que les têtes de rasage sont sales ou endommagées. Si les têtes de rasage sont sales, vous devez les nettoyer. Si les têtes de rasage sont endommagées, vous devez les remplacer.

Charge

Mettez le rasoir en charge avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque l'afficheur indique que la pile est presque déchargée.

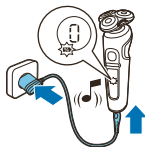
La charge dure environ 1 heure. Un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 60 minutes environ.

Remarque : Vous ne pouvez pas utiliser le rasoir lorsqu'il est en charge.

Charge rapide

Après environ 5 minutes de charge, le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage.

Charge avec le bloc d'alimentation



- 1 Assurez-vous que le rasoir est éteint.
- 2 Branchez la petite fiche sur le rasoir et branchez le bloc d'alimentation sur la prise murale.

L'afficheur du rasoir indique qu'il est en charge.

- 3 Une fois la charge terminée, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur, puis retirez la petite fiche du rasoir.

Remarque : lorsque la batterie est entièrement chargée, l'afficheur s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.

Utilisation du rasoir

Vérifiez toujours le rasoir et tous les accessoires avant de les utiliser. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas le rasoir ou un accessoire s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.

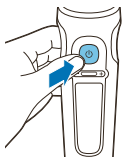


Ce symbole indique que le rasoir peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.

- Utilisez ce rasoir conformément à un usage domestique, tel qu'il est décrit dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons d'hygiène, le rasoir doit être utilisé par une seule personne.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez la tondeuse sur une peau sèche ou des poils secs.

Remarque : Ce rasoir est étanche. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, le rasoir est conçu pour une utilisation sans fil uniquement.

Mise en marche et arrêt du rasoir



- 1 Pour mettre le rasoir en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt une seule fois.

Le pourcentage de charge s'allume pendant quelques secondes.

- 2 Pour arrêter le rasoir, appuyez sur le bouton marche/arrêt une seule fois.

Le pourcentage de charge de la batterie s'allume pendant quelques secondes et affiche le temps de charge restant.

Se raser

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage. Pour habituer votre peau à ce nouvel appareil, nous vous conseillons de vous

raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) et exclusivement avec ce rasoir pendant 3 semaines.

Conseils de rasage

Si votre barbe est longue de 3 jours ou plus, effectuez un pré-rasage pour garantir les meilleurs résultats en termes de confort de peau.

Sélectionnez votre réglage (voir 'Barre de réglages confort') de confort personnel.

Rasage électrique

- 1 Allumez le rasoir.
- 2 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires pour capturer tous les poils poussant dans des directions différentes. Exercez une légère pression pour un obtenir un rasage précis et confortable.



Remarque : N'appuyez pas trop fort, car cela pourrait irriter votre peau.

- 3 Éteignez le rasoir et nettoyez-le après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

Rasage sur peau humide

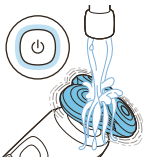
Pour un rasage plus confortable, vous pouvez également utiliser cet appareil sur un visage humide avec de la mousse à raser ou du gel de rasage.



1 Mouillez votre peau.



2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.



3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

4 Allumez le rasoir.



5 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires pour capturer tous les poils poussant dans des directions différentes. Exercez une légère pression pour un obtenir un rasage précis et confortable.

Remarque : N'appuyez pas trop fort, car cela pourrait irriter votre peau.

Remarque : Rincez le rasoir sous le robinet régulièrement afin qu'il puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

6 Séchez votre visage.

7 Éteignez le rasoir et nettoyez-le après chaque utilisation.

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse ou le gel.

Utilisation des accessoires amovibles

Retrait ou fixation des accessoires clipsables



- 1 Assurez-vous que le rasoir est éteint.
- 2 Détachez l'accessoire du rasoir en le tirant d'un mouvement rectiligne.

Remarque : Ne tournez pas l'accessoire pendant que vous le retirez du rasoir.



- 3 Insérez la languette de l'accessoire dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir. Fixez ensuite l'accessoire sur le rasoir en le faisant glisser vers le bas (vous devez entendre un clic).

Utilisation de l'accessoire tondeuse de précision

Vous pouvez utiliser la tondeuse de précision pour retoucher les barbe, les favoris et la moustache.



- 1 Fixez l'accessoire à l'appareil (vous devez entendre un clic).
- 2 Allumez l'appareil.

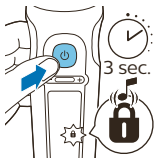


- 3 Maintenez la tondeuse de précision en position perpendiculaire à la peau et déplacez-la vers le bas en exerçant une légère pression.
- 4 Éteignez l'appareil et nettoyez l'accessoire après chaque utilisation (voir 'Désactivation du verrouillage').

Système de verrouillage pour voyage

Vous pouvez verrouiller le rasoir si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche le rasoir de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage pour voyage



- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour utiliser le mode verrouillage. Lorsque vous activez le système de verrouillage pour voyage, le symbole du système de verrouillage pour voyage s'allume brièvement et le rasoir émet un bref signal sonore. Une fois que le verrouillage est activé, le symbole de verrouillage clignote.

Si vous essayez d'allumer le rasoir tandis que le système de verrouillage est actif, le symbole du système de verrouillage clignote.

Désactivation du verrouillage



- 1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes. Lorsque vous désactivez le système de verrouillage pour voyage, le symbole du système de verrouillage pour voyage s'allume brièvement et le rasoir émet un bref signal sonore. Le rasoir s'allume et est désormais prêt à l'emploi.

Remarque : Le rasoir est déverrouillé automatiquement lorsqu'il est branché sur la prise secteur.

Nettoyage et entretien

Nettoyez régulièrement l'appareil pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

Ne nettoyez, retirez ou remplacez jamais la tête de rasoir lorsque le rasoir est en marche.

N'exercez pas de pression sur les grilles des têtes de rasage.

Ne touchez pas les têtes de rasage avec des objets durs car cela pourrait déformer ou endommager les grilles de précision.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de tampons à récurer, d'air comprimé ni de liquides tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer le rasoir.

Nettoyage du rasoir à l'eau

Pour garantir des capacités optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude afin de ne pas vous brûler.

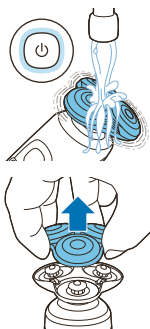
Ne séchez jamais l'unité de rasage à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasoir.

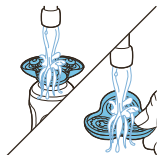
Pendant le rinçage de l'unité de rasage, de l'eau peut s'écouler de la base du rasoir. Ceci est un phénomène normal.

- 1 Allumez le rasoir.
- 2 Rincez la tête de rasoir sous le robinet d'eau chaude.

Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage afin d'éliminer les poils en excès avant rinçage.

- 3 Éteignez le rasoir. Retirez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir.





- 4** Rincez le support de tête de rasage et le collecteur de poils sous le robinet.

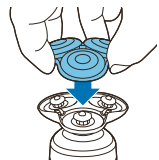
Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage afin d'éliminer les poils en excès avant rinçage.



Pendant le rinçage de l'unité de rasage, de l'eau peut s'écouler de la base du rasoir. Ceci est un phénomène normal.



- 5** Secouez la tête de rasoir pour éliminer l'excès d'eau et laissez-la sécher complètement.

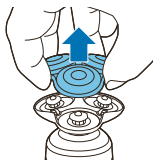


- 6** Mettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (vous devez entendre un clic).

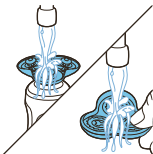
Nettoyage en profondeur

Nous vous conseillons de nettoyer les têtes de rasage soigneusement une fois par mois ou lorsque le rasoir ne rase pas aussi bien que d'habitude.

- 1** Éteignez le rasoir.

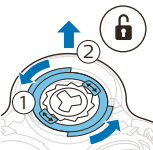


- 2** Retirez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir.



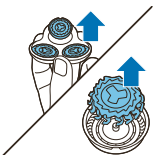
- 3** Rincez le support de tête de rasage et le collecteur de poils sous le robinet.

Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage afin d'éliminer les poils en excès avant rinçage.



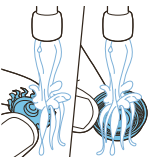
- 4** Faites tourner l'anneau de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la tête de rasage.

Répétez cette opération pour les autres anneaux de fixation. Rangez-les dans un endroit sûr.



- 5** Retirez les têtes de rasage du support de tête de rasage. Chaque tête se compose d'une lame et d'une grille.

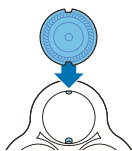
Remarque : Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois, car elles sont assemblées par paires. Si, par erreur, vous placez une lame dans la mauvaise grille de rasage, plusieurs semaines peuvent être nécessaires avant de retrouver un rasage optimal.



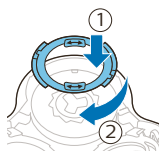
- 6** Nettoyez la lame et la grille en les passant sous l'eau du robinet.

Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage afin d'éliminer les poils en excès avant rinçage.

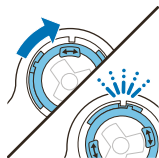
- 7** Retirez l'excès d'eau en secouant l'unité.
8 Remplacez la lame dans la grille.



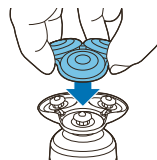
- 9** Placez les têtes de rasoir dans le support de tête de rasoir.



- 10** Placez l'anneau de fixation sur la tête de rasage.



- 11** Alignez les flèches situées sur l'anneau de fixation avec les parties saillantes du support de la tête de rasage. Faites tourner l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que l'anneau est fixé.



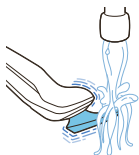
- 12** Mettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (vous devez entendre un clic).

Nettoyage de la tondeuse

Ne séchez jamais la tondeuse à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir, car vous risqueriez d'endommager les dents de tonte.

Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

- 1** Après installation de la tondeuse de précision sur le rasoir, allumez l'appareil.



- 2 Rincez l'accessoire sous le robinet d'eau chaude.
- 3 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.
- 4 Retirez l'excès d'eau en secouant l'accessoire, puis laissez-le sécher.

Conseil : Pour garantir des capacités optimales, appliquez régulièrement une goutte d'huile pour machine à coudre sur les dents de l'accessoire.

Remplacement

Remplacement des têtes de rasage

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasoir tous les deux ans. Remplacez immédiatement les têtes de rasage endommagées.

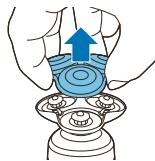


Remplacez toujours les têtes de rasage par des têtes de rasage Philips d'origine (voir 'Commande d'accessoires').

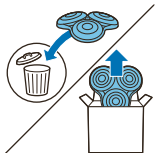


Rappel de remplacement

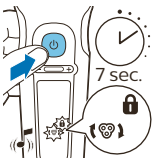
Le rappel de remplacement indique que les têtes de rasoir doivent être remplacées. Le symbole des têtes de rasage s'allume en continu, les flèches clignotent en blanc et vous entendez un signal sonore lorsque vous allumez ou éteignez le rasoir.



- 1 Éteignez le rasoir. Retirez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir.



- 2 Jetez le support de tête de rasage usagée et fixez le nouveau support de tête de rasage sur la partie inférieure de l'unité de rasage (« clic »).



- 3 Après avoir remplacé les têtes de rasage, vous pouvez réinitialiser le rappel de remplacement en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 7 secondes. Attendez jusqu'à ce que vous entendiez trois signaux sonores.

Si vous ne réinitialisez pas le rappel de remplacement, le rasoir se réinitialise automatiquement après 9 séances de rasage.

Rangement



Rangez le rasoir dans l'étui.

Remarque : Assurez-vous toujours que le rasoir est bien sec avant de le ranger dans l'étui.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service

Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Vous pouvez vous procurer les accessoires et pièces de rechange suivants :

- Têtes de rasage Philips SH98
- Aérosol de nettoyage pour têtes de rasage Philips HQ110
- Accessoire barbe Philips RQ111
- Brosse nettoyante RQ585 Philips
- Brosse nettoyante RQ560 Philips
- Brosse nettoyante RQ563 Philips (x3)
- Bloc d'alimentation HQ8505

Remarque : La disponibilité des accessoires peut varier d'un pays à un autre.

Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU).



- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers (2006/66/CE). Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la batterie

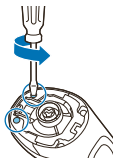
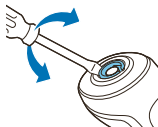
Ne retirez la batterie rechargeable que lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que le rasoir est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le rasoir ou retirer la batterie rechargeable.

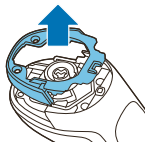
1 Retirez l'accessoire clipsable de l'appareil.

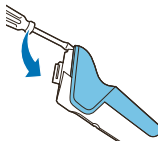


2 Sur le dessus de l'appareil, insérez un tournevis entre le cylindre noir et l'anneau argenté. Détachez l'anneau argenté de l'appareil en le soulevant et enlevez le panneau supérieur.

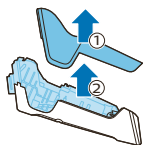


3 Dévissez les deux vis et retirez le cadre.

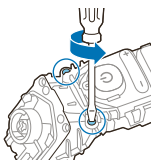




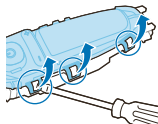
- 4** Retirez les deux plaques arrière noires et faites glisser la partie avant du boîtier de l'appareil.



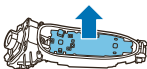
- 5** Dévissez les deux vis en haut du panneau intérieur.

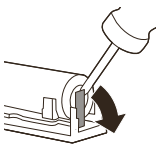


- 6** Placez un tournevis entre les bords du panneau intérieur et repliez-les. Retirez ensuite le panneau intérieur.



- 7** Soulevez le circuit imprimé avec la batterie rechargeable.





- 8 Retirez les fils de la batterie en les pliant à l'aide d'un tournevis.
- 9 Retirez la batterie rechargeable.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Rasoir

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	La batterie rechargeable est vide.	Rechargez la batterie (voir 'Charge').

Problème	Cause possible	Solution
	Le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.
	La tête de rasoir est sale ou endommagée de sorte que le moteur ne peut pas fonctionner.	Nettoyez les têtes de rasage en profondeur (voir 'Nettoyage en profondeur') ou remplacez-les.
Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.	Remplacez les têtes de rasage (voir 'Remplacement').
	Des cheveux ou de la saleté obstruent les têtes de rasage.	Nettoyez les têtes de rasage normalement ou en profondeur.
J'ai remplacé les têtes de rasoir, mais le rappel de remplacement continue d'apparaître sur l'afficheur.	Vous n'avez pas réinitialisé l'appareil.	Réinitialisez l'appareil en maintenant enfoncé le bouton marche/arrêt pendant environ 7 secondes.
Un symbole d'unité de rasage s'affiche soudainement sur l'afficheur.	Ce symbole vous rappelle que vous devez remplacer les têtes de rasoir.	Remplacez les têtes de rasage (voir 'Remplacement').
Le symbole de notification clignote et le rasoir émet un signal sonore lorsqu'il est en charge.	L'appareil a surchauffé.	Lorsque cela se produit, le rasoir arrête automatiquement de se charger. La charge continue une fois que la température du rasoir est revenue à la normale après environ 10 minutes.

Problème	Cause possible	Solution
Le symbole de notification clignote et le rasoir émet un signal sonore lorsque j'essaie de me raser.	Les têtes de rasoir sont sales.	Nettoyez les têtes (voir 'Nettoyage et entretien') de rasage.
Le symbole de notification clignote et le rasoir émet un signal sonore une fois le nettoyage des têtes de rasage terminé.	Les têtes de rasoir sont endommagées.	Remplacer les têtes (voir 'Remplacement') de rasage.
De l'eau s'échappe du bas de l'appareil.	Pendant le nettoyage, de l'eau peut s'accumuler entre la partie interne et la coque externe de l'appareil.	Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Il presente manuale dell'utente contiene informazioni sulle funzioni di questo rasoio e utili suggerimenti per rendere la rasatura più semplice e confortevole.

Descrizione generale (Fig. 1)

- 1 Unità di alimentazione
- 2 Spinotto
- 3 Custodia morbida
- 4 Presa spinotto
- 5 Simbolo di disinserimento dell'apparecchio per l'uso
- 6 Promemoria di sostituzione
- 7 Simbolo di notifica
- 8 Promemoria di pulizia
- 9 Simbolo del blocco da viaggio
- 10 Indicatore di ricarica della batteria
- 11 Percentuale di carica della batteria
- 12 Barra delle impostazioni personali preferite
- 13 Pulsante di decremento impostazioni personali preferite
- 14 Pulsante di incremento impostazioni personali preferite
- 15 Pulsante on/off
- 16 Unità di rasatura con vano di raccolta peli
- 17 Accessorio rifinitore rimovibile

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per

eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo



- Tenete l'unità di alimentazione lontano dall'acqua.

Avvertenza

- Per ricaricare la batteria, utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile (HQ8505) fornita in dotazione con l'apparecchio.
- L'unità di alimentazione contiene un trasformatore. Non tagliate l'unità di alimentazione per sostituirla con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Scollegate sempre la spina dal rasoio prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- Non aprite l'apparecchio per sostituire la batteria ricaricabile.

Attenzione

- Non utilizzate acqua ad una temperatura superiore a 60°C per sciacquare il rasoio.

- Utilizzate questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Quando il rasoio viene sciacquato, si potrebbe riscontrare una fuoriuscita di alcune gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno del rasoio.
- Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Indicazioni generali



- Questo rasoio è impermeabile. Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, il rasoio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- L'unità di alimentazione funziona con tensioni comprese fra 100 e 240 V.
- L'unità di alimentazione consente di trasformare la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore a 24 volt.

Il display

Nota: Rimuovete tutti gli adesivi o fogli protettivi dal display prima di utilizzare il prodotto.

Come ricaricare l'apparecchio



Quando il rasoio è in carica, l'indicatore del caricabatterie sul rasoio lampeggia in bianco.

La carica della batteria è indicata dalla percentuale di carica lampeggiante sul display, che appare mentre il rasoio viene spostato.

Ricarica rapida: dopo circa 5 minuti di ricarica, il rasoio ha un'autonomia sufficiente per una rasatura.

Batteria completamente carica



Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di ricarica della batteria emette una luce bianca fissa.

Nota: quando la batteria è completamente carica, il display si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

La percentuale di carica della batteria rimane accesa in bianco mentre il rasoio viene spostato.

Batteria scarica



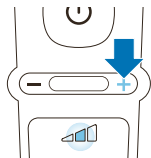
Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore di ricarica della batteria lampeggia in arancione e il rasoio emette un segnale acustico. A questo punto c'è autonomia sufficiente per una rasatura..

Carica residua



La carica residua della batteria è indicata dalla percentuale di carica visualizzata sul display.

Impostazioni personali preferite



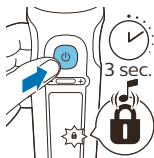
Il rasoio è dotato di una funzione che consente di personalizzare le impostazioni. In base alle vostre esigenze di rasatura, scegliete una delle tre impostazioni, di intensità crescente: confortevole, dinamica o efficiente. Premendo il pulsante a sinistra o a destra del display, la sezione della barra delle impostazioni personali si accende per indicare l'impostazione selezionata. Per selezionare un'impostazione inferiore o superiore, premete il pulsante a sinistra o a destra del display.

Promemoria di pulizia



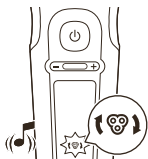
Pulite il rasoio dopo ogni utilizzo per ottenere prestazioni (vedere 'Pulizia e manutenzione') ottimali. Quando spegnete il rasoio, il promemoria di pulizia lampeggia per indicare che è necessario pulirlo.

Blocco da viaggio



Quando siete in viaggio, potete bloccare il rasoio in modo da evitare che si accenda (vedere 'Come attivare il blocco da viaggio') accidentalmente.

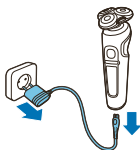
Promemoria sostituzione



Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, sostituite le testine di rasatura ogni due anni. Il rasoio è dotato di un promemoria di sostituzione per ricordarvi di sostituire le testine di rasatura. Il rasoio emette un segnale acustico, il promemoria per la sostituzione si accende e le frecce lampeggiano per indicare che dovete sostituire le testine.

Nota: dopo aver sostituito le testine di rasatura, ripristinate il promemoria di sostituzione premendo il pulsante on/off per 7 secondi.

Promemoria di "disinserimento dell'apparecchio per l'uso"



Il simbolo "disinserimento dell'apparecchio per l'uso" lampeggia per ricordarvi che dovete scollegare il rasoio dalla presa a muro prima di accenderlo.

Simbolo di notifica



Surriscaldamento

Se l'apparecchio si surriscalda durante la ricarica, il simbolo di notifica lampeggia. In tal caso, il rasoio smette di caricarsi automaticamente. La ricarica continua una volta che la temperatura del rasoio torna al livello normale, dopo circa 10 minuti.



Testine di rasatura bloccate

Se le testine di rasatura si bloccano, il simbolo di notifica si accende ed emette una luce fissa rossa. Il promemoria per la sostituzione e quello per la pulizia lampeggiano in modo alternato in bianco e il rasoio emette un segnale acustico. In tal caso, il motore non può essere avviato perché le testine di rasatura sono sporche o danneggiate. Se le testine di rasatura sono sporche, è necessario pulirle. Se le testine di rasatura sono danneggiate, è necessario sostituirle.

Come ricaricare il dispositivo

Il rasoio deve essere caricato prima di utilizzarlo per la prima volta e quando il display indica che la batteria è quasi scarica.

La ricarica richiede circa 1 ora. Un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura fino a 60 minuti.

Nota: non è possibile utilizzare il rasoio mentre è in carica.

Ricarica rapida

Dopo circa 5 minuti di ricarica il rasoio ha un'autonomia sufficiente per una rasatura.

Carica tramite unità di alimentazione



- 1 Controllate che il rasoio sia spento.
- 2 Inserite lo spinotto nel rasoio e inserite l'unità di alimentazione nella presa di corrente.

Il display del rasoio indica che il rasoio è in fase di carica.

- 3 Dopo la ricarica, scollegate l'unità di alimentazione dalla presa e lo spinotto dal rasoio.

Nota: quando la batteria è completamente carica, il display si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

Modalità d'uso del rasoio

Controllate sempre il rasoio e tutti gli accessori prima dell'uso. Non usate il rasoio o gli accessori se danneggiati, poiché potrebbero causare lesioni. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

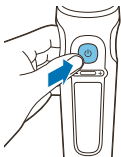


Questo simbolo indica che il rasoio può essere usato nella vasca o sotto la doccia.

- Utilizzate questo rasoio solo per l'uso domestico previsto, come descritto nel presente manuale.
- Per motivi igienici, il rasoio deve essere usato da una sola persona.
- La regolazione dell'altezza dei peli risulta più facile con la pelle e i peli asciutti.

Nota: Questo rasoio è impermeabile. Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, il rasoio può essere utilizzato solo senza filo.

Accensione e spegnimento del rasoio



- 1 Per accendere il rasoio, premere una volta il pulsante on/off.

La percentuale di carica della batteria si accende per pochi secondi.

- 2 Per spegnere il rasoio, premere una volta il pulsante on/off.

La percentuale di carica della batteria si accende per alcuni secondi e mostra la carica della batteria restante.

Rasatura

Periodo di adattamento sulla pelle

Le prime rasature potrebbero non avere il risultato che vi aspettate e la vostra pelle potrebbe anche irritarsi un po'. Si tratta di un fenomeno del tutto normale. La pelle e la barba hanno bisogno di tempo per adattarsi a qualunque nuovo sistema di rasatura. Per consentire alla pelle di adattarsi al nuovo apparecchio, consigliamo una rasatura regolare (almeno 3 volte a settimana) utilizzando esclusivamente questo apparecchio per un periodo di 3 settimane.

Suggerimenti per la rasatura

Per risultati ottimali nel pieno rispetto della pelle, vi consigliamo di accorciare la barba prima della rasatura se non vi rasate da più di 3 giorni.

Selezionate l'impostazione (vedere 'Impostazioni personali preferite') personale preferita.

Rasatura a secco

- 1 Accendete il rasoio.



- 2 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle compiendo movimenti circolari, per catturare tutti i peli che crescono in direzioni diverse. Esercitate una lieve pressione per una rasatura perfetta.

Nota: non esercitate un'eccessiva pressione perché ciò potrebbe causare irritazione della pelle.

- 3 Spegnete il rasoio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Pulizia e manutenzione').

Il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata la carica residua della batteria.

Rasatura su pelle bagnata

Per agevolare la rasatura, potete usare questo apparecchio anche sul volto ricoperto di schiuma da barba o gel per la rasatura.

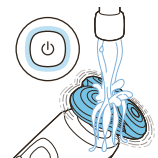
- 1 Bagnate la pelle.



- 2 Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.



- 3 Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che scorra facilmente sulla vostra pelle.



- 4 Accendete il rasoio.



- Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle compiendo movimenti circolari, per catturare tutti i peli che crescono in direzioni diverse. Esercitate una lieve pressione per una rasatura perfetta.

Nota: non esercitate un'eccessiva pressione perché ciò potrebbe causare irritazione della pelle.

Nota: risciacquate regolarmente l'unità di rasatura per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

- Asciugate il viso.
- Spegnete il rasoio e pulitelo dopo ogni uso.

Nota: Rimuovete con cura tutta la schiuma o il gel dal rasoio.

Uso degli accessori rimovibili

Rimozione o inserimento degli accessori



- Controllate che il rasoio sia spento.
- Estraete l'accessorio dal rasoio.

Nota: non girate l'accessorio mentre lo estraete dal rasoio.



- Inserite la linguetta dell'accessorio nella fessura posta nella parte superiore del rasoio. Quindi, premete l'accessorio verso il basso fino a farlo scattare in posizione sul rasoio ("clac").

Uso dell'accessorio rifinitore di precisione

Potete utilizzare l'accessorio rifinitore di precisione per ritoccare barba, basette e baffi.

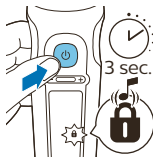


- 1 Inserite l'accessorio sull'apparecchio finché non scatta in posizione ("clic").
- 2 Accendete l'apparecchio.
- 3 Tenete il rifinitore di precisione in posizione perpendicolare alla pelle e passatelo verso il basso esercitando una lieve pressione.
- 4 Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Come disattivare la funzione di blocco da viaggio').

Blocco da viaggio

Per portare l'apparecchio in viaggio, è possibile bloccare il rasoio. Il blocco da viaggio impedisce che il rasoio si accenda accidentalmente.

Come attivare il blocco da viaggio



- 1 Per utilizzare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi. Mentre attivate il blocco da viaggio, il simbolo corrispondente si accende per un breve periodo di tempo e il rasoio produce un suono breve. Quando il blocco da viaggio è attivo, il relativo simbolo lampeggia.

Se tentate di accendere il rasoio mentre il blocco da viaggio è attivato, il simbolo corrispondente lampeggia.

Come disattivare la funzione di blocco da viaggio

- 1 Tenete premuto il pulsante on/off per 3 secondi.



Mentre disattivate il blocco da viaggio, il simbolo corrispondente si accende per un breve periodo di tempo e il rasoio produce un suono breve. Il rasoio si accende ed è di nuovo pronto per l'uso.

Nota: il rasoio si sblocca automaticamente quando è collegato alla presa a muro.

Pulizia e manutenzione

Una pulizia regolare assicura risultati di rasatura ottimali.

Non pulire, rimuovere o sostituire l'unità di rasatura mentre il rasoio è acceso.

Non esercitate pressione sulle protezioni della testina di rasatura.

Non toccate le testine di rasatura con oggetti duri, in quanto ciò può intaccare o danneggiare i paralame scanalati ad alta precisione.

Non pulite il rasoio con aria compressa, detergenti abrasivi, pagliette o liquidi aggressivi come benzina o acetone.

Pulizia del rasoio sotto l'acqua corrente

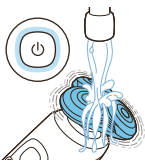
Pulite il rasoio dopo ogni sessione di rasatura per ottenere prestazioni ottimali.

Verificate sempre che l'acqua non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Non asciugate l'unità di rasatura con un panno o un asciugamano per evitare di danneggiare le testine di rasatura.

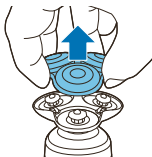
Mentre risciacquate l'unità di rasatura, l'acqua potrebbe gocciolare dalla base del rasoio. Questo è un fatto normale.

1 Accendete il rasoio.

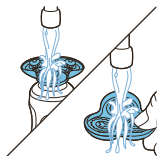


- 2** Sciacquate l'unità di rasatura sotto l'acqua corrente calda.

Potete anche utilizzare la spazzola per rimuovere i peli in eccesso prima di risciacquare.



- 3** Spegner il rasoio. Estraiete il porta-testina dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.



- 4** Sciacquate il vano di raccolta peli e il portatestina di rasatura sotto l'acqua corrente.

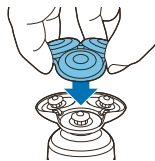
Potete anche utilizzare la spazzola per rimuovere i peli in eccesso prima di risciacquare.



Mentre risciacquate l'unità di rasatura, l'acqua potrebbe gocciolare dalla base del rasoio. Questo è un fatto normale.



- 5** Eliminare con cura l'acqua in eccesso e attendere che il supporto della testina di rasatura si asciughi completamente.

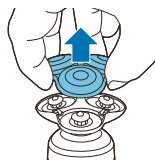


- 6** Inserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura ("clic").

Pulizia accurata

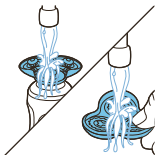
Vi consigliamo di pulire accuratamente le testine di rasatura una volta al mese o quando il rasoio non funziona più come dovrebbe.

- 1** Spegner il rasoio.
- 2** Estraete il porta-testina dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.



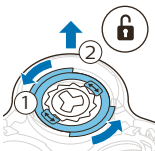
- 3** Sciacquate il vano di raccolta peli e il portatestina di rasatura sotto l'acqua corrente.

Potete anche utilizzare la spazzola per rimuovere i peli in eccesso prima di risciacquare.



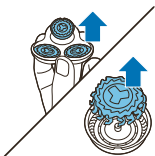
- 4** Ruotate l'anello di tenuta in senso antiorario e sollevatelo dalla testina di rasatura.

Ripetete questa procedura per gli altri anelli di tenuta. Metteteli da parte in un luogo sicuro.

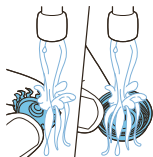


- 5** Rimuovete le testine di rasatura dal portatestina di rasatura. Ogni testina di rasatura è composta da una lama e da un paralama.

Nota: non pulite più di una lama e un paralama alla volta, per evitare di scambiarsi. In caso inseriate accidentalmente una lama nel



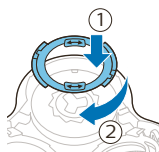
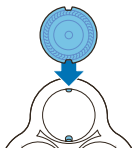
paralama non corrispondente, potrebbero trascorrere diverse settimane prima di ottenere nuovamente risultati di rasatura ottimali.



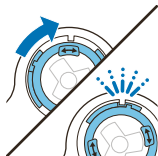
- 6** Pulite la lama e il paralama sotto l'acqua corrente.

Potete anche utilizzare la spazzola per rimuovere i peli in eccesso prima di risciacquare.

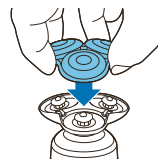
- 7** Eliminate l'acqua in eccesso.
8 Rimettete la lama nel paralama.
9 Posizionate le testine di rasatura nel supporto della testina di rasatura.



- 10** Posizionate l'anello di tenuta sulla testina di rasatura.



- 11** Allineate le frecce sull'anello di tenuta con le sporgenze del portatestina. Ruotate l'anello in senso orario finché non scatta in posizione e risulta fissato.



- 12** Inserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura ("clic").

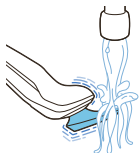
Pulizia del rifinitore

Non asciugate mai il rifinitore con un asciugamano o un fazzolettino di carta, poiché questo potrebbe danneggiare i dentini del rifinitore.

Pulite il rifinitore dopo ogni utilizzo.

- 1 Accendete l'apparecchio con l'accessorio rifinitore di precisione inserito.
- 2 Sciacquate l'accessorio sotto l'acqua calda.
- 3 Dopo la pulizia, spegnete l'apparecchio.
- 4 Scuotete l'accessorio per eliminare l'acqua in eccesso e lasciatelo asciugare all'aria completamente.

Suggerimento: Per ottenere prestazioni ottimali, lubrificate regolarmente i dentini dell'accessorio utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.



Sostituzione

Sostituzione delle testine di rasatura

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire le testine di rasatura ogni due anni. Sostituire le testine di rasatura danneggiate immediatamente.

Sostituitele esclusivamente con testine (vedere 'Ordinazione degli accessori') di rasatura Philips originali.

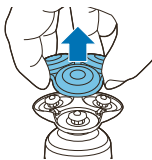




Promemoria sostituzione

Il promemoria per la sostituzione indica che è necessario sostituire le testine di rasatura. Il simbolo dell'unità di rasatura si accende fisso, le frecce lampeggiano in bianco e viene emesso un segnale acustico quando il rasoio viene acceso o spento.

1 Spegnere il rasoio. Estraiete il porta-testina dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.

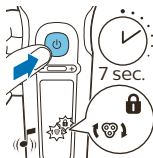


2 Eliminate il vecchio portatestina e collegate quello nuovo alla parte inferiore dell'unità di rasatura (fino a sentire un clic).



3 Dopo aver sostituito le testine di rasatura, potete reimpostare il promemoria di sostituzione premendo il pulsante on/off per 7 secondi. Attendete fino a quando non vengono emessi tre segnali acustici.

Se non reimpostate il promemoria di sostituzione, il rasoio si reimposta automaticamente dopo 9 rasature.



Conservazione

Riponete il rasoio nella custodia.

Nota: Fare asciugare completamente il rasoio prima di riporlo nella custodia.



Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Sono disponibili i seguenti accessori e parti di ricambio:

- Testine di rasatura SH98 Philips
- Spray detergente per testine HQ110 Philips
- Accessorio regolabarba Philips RQ111
- Accessorio spazzola di pulizia Philips RQ585
- Accessorio spazzola di pulizia Philips RQ560
- Confezione da tre accessori per spazzola di pulizia Philips RQ563
- Unità di alimentazione HQ8505

Nota: la disponibilità degli accessori può variare a seconda del Paese.

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).



- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile incorporata che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE). Vi invitiamo a recarvi presso un punto di smaltimento ufficiale o un centro di assistenza Philips per far rimuovere la batteria ricaricabile da un professionista.

- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

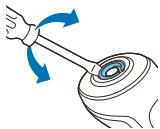
Rimozione della batteria ricaricabile del rasoio

Prima di smaltire il rasoio, rimuovere la batteria ricaricabile. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il rasoio sia scollegato dalla presa di corrente che la batteria sia completamente scarica.

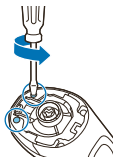
Adottare tutte le misure di sicurezza necessarie quando si utilizzano utensili per aprire il rasoio e quando si smaltisce la batteria ricaricabile.

- 1 Rimuovete l'accessorio rimovibile dall'apparecchio.

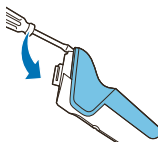
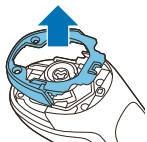




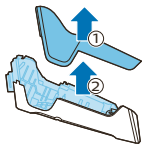
- 2** Sulla parte superiore dell'apparecchio inserite un cacciavite tra il cilindro nero e l'anello di argento. Spingete con forza l'anello di argento fuori dall'apparecchio e rimuovete il pannello superiore.

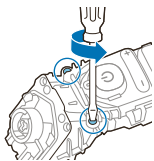


- 3** Svitare le due viti e rimuovete la struttura.

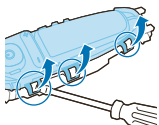


- 4** Rimuovete i due coperchi neri posteriori e fate scorrere l'alloggiamento anteriore fuori dall'apparecchio.

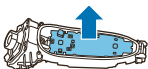




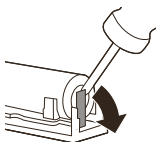
- 5 Svitare le due viti poste sulla parte superiore del pannello interno.



- 6 Inserire un cacciavite tra i bordi del pannello interno e fletteteli lateralmente. Rimuovete quindi il pannello interno.



- 7 Sollevare la scheda a circuiti stampati con la batteria ricaricabile.



- 8 Flettete le etichette della batteria lateralmente con un cacciavite.
9 Rimuovete la batteria ricaricabile.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

Le testine di rasatura (lame e paralame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito

www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Rasoio

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona premendo il pulsante on/off.	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate la batteria (vedere 'Come ricaricare il dispositivo').
	Il blocco da viaggio è attivo.	Per disattivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.
	L'unità di rasatura è talmente sporca o danneggiata che il motore non è in grado di funzionare.	Pulite accuratamente (vedere 'Pulizia accurata') le testine di rasatura o sostituitele.
L'apparecchio non funziona come al solito.	Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate.	Sostituite le testine di rasatura (vedere 'Sostituzione').
	Peli o sporcizia ostruiscono le testine di rasatura.	Pulite le testine di rasatura in modo regolare o pulitele accuratamente.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Ho sostituito le testine di rasatura, ma sul display viene ancora visualizzato il promemoria per la sostituzione.	Non avete ripristinato l'apparecchio.	Ripristinate l'apparecchio premendo il pulsante on/off per circa 7 secondi.
Sul display è comparso improvvisamente il simbolo dell'unità di rasatura.	Questo simbolo ricorda che è necessario sostituire le testine di rasatura.	Sostituite le testine di rasatura (vedere 'Sostituzione').
Il simbolo di notifica lampeggia e il rasoio emette un segnale acustico quando il rasoio è in carica.	L'apparecchio si è surriscaldato.	In tal caso, il rasoio smette di caricarsi automaticamente. La ricarica continua una volta che la temperatura del rasoio torna al livello normale, dopo circa 10 minuti.
Il simbolo di notifica lampeggia e il rasoio emette un segnale acustico quando provo a radermi.	Le testine di rasatura sono sporche.	Pulite le testine (vedere 'Pulizia e manutenzione') di rasatura.
Il simbolo di notifica lampeggia e il rasoio emette un segnale acustico dopo aver pulito le testine di rasatura.	Le testine di rasatura sono danneggiate.	Sostituire le testine (vedere 'Sostituzione') di rasatura.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dalla parte inferiore dell'apparecchio fuoriesce acqua.	Durante la pulizia, si può accumulare dell'acqua tra il corpo interno e l'involucro esterno dell'apparecchio.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio.

© 2019 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

xxxx.yyy.zzzz.a (3/4/2019)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé